

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 ♦ 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) ♦ Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Viernes 9 de julio de 1993
Año XCIII.—Núm. 28.450

El alcalde, Ramón Escobar, volverá a reconsiderar el capítulo inversor

Aplazados los presupuestos municipales con duras críticas de la oposición

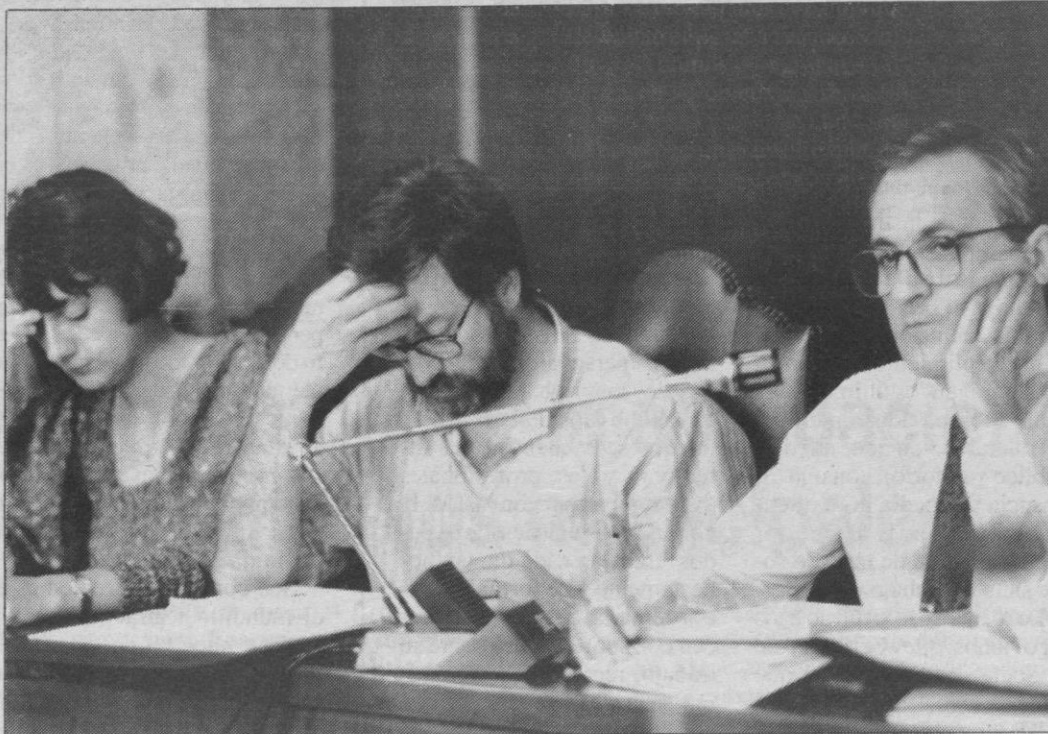
La aprobación de los presupuestos municipales quedaron sobre la mesa para una próxima sesión plenaria. Los grupos de la oposición calificaron duramente la propuesta del Partido Popular, aunque ya habían anunciado su intención de rechazar el proyecto.

En un principio el alcalde, Ramón Escobar, sorprendió a los asistentes al intentar retirar del orden del día el debate sobre el proyecto de presupuestos para este año.

Tras un intercambio de duros alegatos sobre la actitud del grupo de gobierno, los portavoces de la oposición señalaron sus similares pareceres en torno a la política municipal. Al final, todos los grupos aceptaron la propuesta de dejar sobre la mesa el asunto.

La secretaría municipal tuvo una sesión de bastante trabajo dadas las numerosas cuestiones que le fueron formuladas por todos los grupos políticos.

El Grupo Socialista calificó



El Grupo Socialista calificó de "surrealista" la lectura de la normativa que hace el equipo de gobierno.

de "surrealista" la forma de interpretar la normativa legal del conjunto popular. El portavoz de Izquierda Unida acusó al equipo de gobierno

de su escasa intención de resolver los problemas de la ciudad, al tiempo que los centristas recordaron la falta de cumplimiento de las prome-

sas realizadas por la Alcaldía. El PP contestó afirmando su intención de llegar a acuerdos.

(Pág. 3)

Un 89,90 por ciento de estudiantes han superado la Selectividad

La Selectividad ha sido superada por 89,90 por ciento de los estudiantes que se han presentado en Segovia, mientras que 68 estudiantes de los 623 examinados no han conseguido aprobar las pruebas en su convocatoria de junio.

Las calificaciones, similares a las alcanzadas en años anteriores, destacan por la consecución de un mayor índice de aprobados con valoración global por encima del siete, lo que prácticamente garantiza a los alumnos el acceso a los estudios universitarios deseados.

A partir de esta mañana y hasta el próximo jueves, los alumnos podrán recurrir las notas, que desde hoy se exponen en sus respectivos centros de enseñanza y en la Sección de Alumnos de la Universidad Autónoma de Madrid. Para ello se han hecho públicos los criterios de valoración seguidos por el tribunal calificador, según los cuales deberá cursar personalmente las alegaciones pertinentes, principal novedad de los exámenes de este año.

(Pág. 3)

La Junta ve razonable un trasvase de agua del norte del Duero a esta provincia

A pesar de que el Plan Hidrológico Nacional (PHN) "no plantea tal posibilidad", el director general de Estructuras Agrarias de la Junta, José Valín Alonso, considera "bastante razonable" que se pueda acometer un trasvase desde el norte de la Cuenca del Duero a las provincias de Avila y Segovia, tal y como anunció a esta Redacción el pasado miércoles el director general de Obras Hidráulicas del Ministerio de Obras Públicas y

Transportes (MOPT), Adrián Baltanás.

Valín Alonso, quien intervino esta mañana en el tercer Curso de Verano de Ingeniería Civil, que durante esta semana se ha venido desarrollando en Segovia y que ha sido clausurado a primer hora de la tarde de hoy, cree que el PHN precisa aún de mucho estudio, sobre todo de tipo técnico, y anunció que la Junta emitirá en breve su opinión al respecto.

(Pág. 4)

Segovia se suma a las actuaciones de Amnistía Internacional

El grupo segoviano de Amnistía Internacional, constituido hace tres meses, ha sido el último en incorporarse a la organización para la defensa de los derechos humanos dentro del ámbito regional. El grupo, actualmente en periodo de formación, según marcan los reglamentos internos, cuenta con un total de 36 socios, de los cuales la mayoría ya trabajaban con anterioridad, pero de forma individual,

en la organización no gubernamental.

Gloria Ruiz, representante segoviana, ha recalado en la presentación del informe anual de A.I., la hipocresía que "caracteriza la política de los gobiernos respecto a los derechos más elementales, como demuestra el hecho de que en España, uno de los países firmantes del decreto contra la tortura, continúan los malos tratos".

(Pág. 4)

AL DIA

11 Continúa la búsqueda de los atracadores de la Caja Postal de Avila.

14 Juan Guerra, absuelto de prevaricación.

19 Barça-Real. Sociedad y Osasuna-Real Madrid, en la primera jornada de la Liga 93-94.



Felipe González, jefe del Ejecutivo por cuarta vez consecutiva.

Felipe González, reelegido presidente del Gobierno por mayoría absoluta

El candidato del PSOE, Felipe González, ha sido reelegido esta mañana por el Congreso de los Diputados presidente del Gobierno por mayoría absoluta, al conseguir 181 votos favorables frente a los 165 en contra y una abstención.

Mientras tanto, la diputada popular por Segovia, Loyola de

Palacio, designada ayer primera portavoz adjunta del Grupo Parlamentario Popular en el Congreso, criticaba esta mañana el discurso de investidura de González, señalando que estuvo lleno de "vaguedades, carencias, ausencias y falta de una autocrítica necesaria".

(Págs. 5 y 12)

EL ADELANTADO

premia hoy a sus lectores con un extra gratuito sobre la Ruta Jacobea

Puntualizaciones de la gerencia del Hospital

ENRIQUE GRANADO
Gerente de Atención Especializada
INSALUD. Segovia

Ante la carta abierta publicada por el Sr. García Marcos el día 1 de julio de 1993, esta gerencia quisiera realizar las siguientes puntualizaciones:

1.— Le recuerdo, Sr. García Marcos, que estamos en 1993, en un país europeo, democrático y de derecho. Por tanto, es impensable ningún tipo de represalia por ejercer un derecho como el de expresión. Sin embargo, hay que saber diferenciar entre los sentimientos, emociones y apreciaciones que son las que usted realiza en su carta y la manifestación de hechos constatables y demostrables, que es lo que usted premeditadamente olvida en su escrito.

2.— Seguro que la opinión pública comparte conmigo el que los ciudadanos de este país (sean gerentes o psicólogos) además de derechos, tienen obligaciones.

Quizá convenga explicar a las personas que leen este periódico que el origen de su carta, de mi autoritarismo y mal manejo de los conflictos,



Vista del Hospital General.

ARCHIVO

radica en la instrucción por escrito que recibió esta gerencia, para firmar la entrada y la salida a su puesto de trabajo (habida cuenta de que el grado de incumplimiento de su horario laboral en los últimos años había sobrepasado con creces lo tolerable, siendo además público y notorio), con una tolerancia de media hora al entrar y media hora al salir, es decir, una hora de margen sobre siete de trabajo diario.

Le recuerdo, e informo a los segovianos, que el Tribunal de lo Social de Segovia, al que usted acudió, en sentencia nº 110/93 de 26/3/93 confirma sus incumplimientos y ratifica mi instrucción de que usted

firmé la entrada y la salida.

3.— Por último, Sr. García Marcos, no trate de mezclar los problemas que tiene el Hospital de Segovia con sus asuntos personales. La mayoría de los trabajadores del Complejo Hospitalario (entre los que se encuentran sus directivos y los profesionales que comparten con usted la Unidad Psiquiátrica de Agudos) trabajan cada día tan honestamente y de forma tan extraordinaria que no se merecen que sobre ellos, y sobre su trabajo, recaiga la más mínima sospecha, ni siquiera con ocasión de un escrito como el que usted ha sido capaz de publicar.

Ciudadanos de la Presunción Europea

FRANCISCO BARRASA. (Ical).

Cuando la melancolía llama a las puertas de mi estado de ánimo suelo contestar al ataque aduciendo que soy ciudadano de la CE, y muestro ese pasaporte granate gracias al cual embarco en los aviones por una puerta específica. Las más de las veces, esa embajada de tristeza hace caso omiso del escudo protector —dada su inconsistencia—, y otras se siente obligada a soliviantar mi autoestima mediante conversación pedagógica.

“No hagas el ridículo, muchacho”, me dice el portavoz de las miasmas depresivas mientras acaricia paternalmente la parte posterior de mi cabeza.

Esta semana la clase de recuperación de mi dignidad ha versado, a título de mero ejemplo, sobre la Europa sin fronteras. Me han hecho repasar cómo el nuevo Gobierno francés de centro-derecha pone serias objeciones a que el 1 de enero de 1994 entre en vigor el Grupo Schengen —cuyo propósito es permitir la libre circulación de personas entre países miembros de la CE—, y ello teniendo en cuenta que la primera fecha acordada en tratado fue el primero de enero pasado, y que el tal acuerdo nunca ha sido suscrito por Reino Unido, Irlanda y Dinamarca.

A mis tímidas protestas en el sentido de que todo acuerdo entre varios países requiere dulzura, paciencia y diplomacia, el pe-

lotón de la tristeza responde con más detalles esclarecedores sobre el “modus operandi” de la PE —ellos llaman irrespetuosamente Presunción Europea al club de los 12—, los cuales recuerdan como gotas de agua a los razonamientos—milonga de los recreos en la enseñanza primaria.

El señor Alain Lamassoure, nuevo ministro galo de Asuntos Europeos, considera que su país solo cumple cinco de los ocho requisitos indispensables para formar parte del Grupo Schengen, mientras los demás miembros, con España a la cabeza mendicante y franciscana, estiman que los cumple todos.

Risa informática

¿Y si dejamos de lado a Francia como ya se autoexcluyeron los otros tres países y hacemos un sin fronteras a ocho? La pregunta, lejos de causar conmoción en los sitiadores de mi mente, hace que bajen la testa para no causar daño con la mirada y extienden ante mí un mapa.

Allí veo anotaciones sobre las pateras marroquíes que traen su carga humana a las costas españolas, pero también la desconfianza absoluta en las fronteras externas de Italia y Grecia y en los archivos policiales de ambos estados. Estos últimos, al parecer, provocan ataques de risa informática al gran fichero central del Grupo Schengen, instalado en Estrasburgo por si alguna vez fuera de utilidad a lo largo de los siglos XXI o XXII.

Otros problemitas de menor tono como la legislación holandesa sobre drogas blandas —que permite vender el hachís en los bares— mientras los demás países quieren castigar incluso a los que piensan en las drogas; o la manera de devolver a sus países a millones de emigrantes turcos, árabes o africanos, que pululan por sus calles, no me son explicadas al detalle por piedad de mis interlocutores, cuyo objetivo era inocularme una dosis de melancolía, pero no hacerme estallar en pedazos.

Vuelven a sus bases con el objetivo cumplido, y cuando casi han desaparecido por el horizonte reparo en que se dejaron olvidado un objeto. Grito, vuelvo un momento la cabeza el último de la fila y la mueve a un lado y a otro como negando.

Me doy cuenta entonces de que eso con pastas granates que está en el aparador es mi pasaporte de ciudadano de la CE, junto con dos cápsulas de centraminas para mantenerme en pie el resto del día.

BUSCAMOS FAMILIAS

Para alojar estudiantes franceses en JULIO y/o AGOSTO. Interesados llamar teléfono 42 25 93 (de 7 a 7,30 tarde). Clara.

Lola Gaos: profesión, trabajadora

TOMAS HOYAS (Ical)

Se mueren los señalados por el dedo injusto de la Fortuna y también los malditos. Aquellos lo hacen entre oropeles, panegíricos y glosas y multitudinarios entierros de primera. Estos, en la triste soledad del desatendimiento: el de amigos y enemigos. Los primeros, los importantes, los adulados, suelen pasar a la Historia, cotidiana o irrepetible. Los segundos, como Lola Gaos, tan solo pasan —ahí es nada— a la leyenda.

Lola Gaos fue un ejemplo notable de dignidad y principios en ese mundo cainista y saturnalmente devorador de sus hijos que es el teatro. Lola, un increíble personaje a quien nadie se atrevió a llamar nunca doña, sino Lola a secas, pasó por este mundo traidor con el decoro de la integridad y el inextinguible afán de luchar por lo que se siente justo, por lo inalienable.

Jamás nadie, en este país y en sus circunstancias, luchó tanto, si no por el teatro en sí, al menos por los trabajadores del teatro. Divinidades aparte.

Sus constantes problemas en el mundillo teatral (incluida la famosa huelga de actores) le proporcionaron numerosos sin-sabores y, por supuesto, ningún

paso atrás, todo lo contrario.

Y sobre todo, algo más importante, la firme constatación de que lo que hacía, sentía y por lo que luchaba formaba tanta parte de sí que, tan solo por ello, merecía la pena vivirlo: “Siempre he mantenido una postura más o menos rígida, lo que probablemente me ha causado problemas, pero no me ha sorprendido en absoluto: merecía la pena pagar este precio antes de cambiar mi manera de ser y de pensar”.

El cine despreció a Lola porque la estética del pingajo y el colorín no cuadraba con una personalidad tan abrumadora que eclipsaba abalorios y efectos. A pesar de ello, Bardem, Berlanga y Buñuel —sin olvidar a Borau—, ideólogos antes que pelicularos, comprendieron el desarraigo y la profundidad de la actriz valenciana. Y ahí han quedado muestras: “Viridiana” o “Tristana”, para quien quiera comprobarlo.

Ha ido pasando el tiempo, con su desprecio y su guadaña, y la Lola del verdadero y profundo rojerío ha muerto sola, cabreada y alejada por todos. Pero acaso no tenga importancia, porque probablemente ya se lo había profetizado otro ilustre desarraigado: “te has muerto como un perro, como se mueren los españoles dignos”.

Un percance fortuito

ANGEL MADERUELO
Asociación Radioaficionados

En relación al resumen de la segunda etapa de la Vuelta Ciclista a Segovia'93 publicado el pasado 27 de junio, queremos hacer las siguientes puntualizaciones:

El accidente no se produjo en la neutralización de la etapa, sino en el kilómetro 4 de carrera al colisionar por alcance el vehículo de esta asociación con otros dos vehículos pertenecientes a equipos deportivos, entre los que se encontraba el citado del equipo INTERMAN, al que, según parece, declararon “sinistro total” y que, por motivos de carrera, se encontraban totalmente parados en la calzada.

Si en realidad se ha declarado “sinistro total” al vehículo del

equipo INTERMAN (de lo que no teníamos conocimiento), seguramente se deberá a su antigüedad. Esto lo podemos afirmar, según los datos proporcionados por el director deportivo de dicho equipo, con el que mantuvimos conversaciones a raíz del accidente.

Desde este medio queremos pedir disculpas al público segoviano en general, así como a todos los participantes y organización de esta Vuelta Ciclista a Segovia'93 por los inconvenientes creados a causa de este incidente. Al mismo tiempo, transmitimos nuestro agradecimiento tanto al delegado de ciclismo de Segovia como a la organización de esta Vuelta a Segovia, así como al resto de personas que se han manifestado sobre este tema dándole el tratamiento debido.



LA FLORESTA

Un palacio del siglo XVII para tu boda

- * CALIDAD EN LOS PRODUCTOS.
- * ELABORACION ESMERADA.
- * PROFESIONALES A TU SERVICIO.

En el día de tu boda tú serás la reina

LA FLORESTA, Telf. 43 46 11 - DUQUE, Telf. 43 05 37

TERRAZA JARDIN

LA MATITA

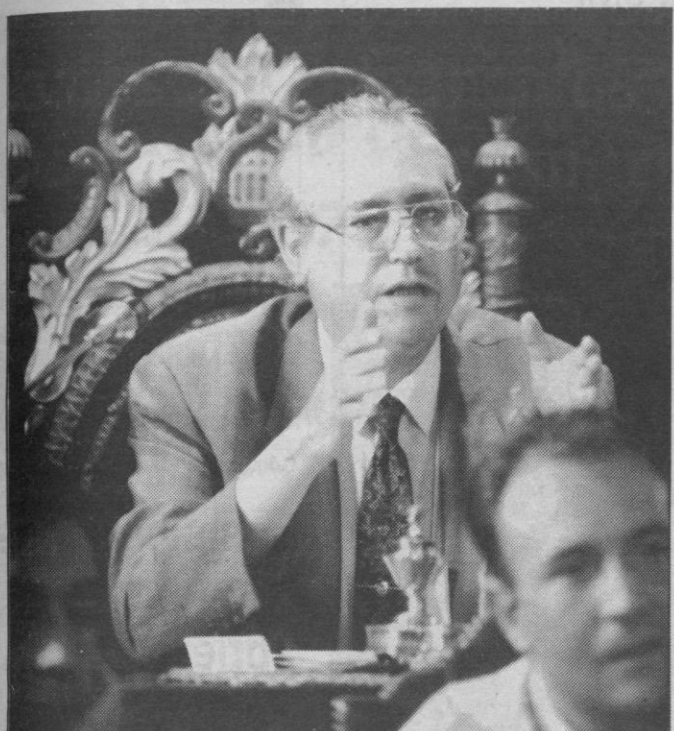
— COLLADO HERMOSO —

SABADO 10 DE JULIO CENA/BAILE CON:

“MATITA ENSAMBLE ORQUESTA”

(Dirigido y presentado por: CARLOS ANGULO)

Reserva de mesas: Telf. 40 30 77 PLAZAS LIMITADAS



Escobar pidió la retirada del debate de los presupuestos.



La sesión necesitó continuas consultas a la secretaría municipal.

La oposición valoró muy negativamente la propuesta del equipo de gobierno

El PP consigue aplazar la aprobación de los presupuestos municipales

La aprobación de los presupuestos municipales de Segovia para el presente ejercicio se decidirá en una próxima sesión plenaria en el Ayuntamiento, al prosperar la iniciativa del equipo de gobierno del Partido Popular de dejar

sobre la mesa el proyecto presentado para buscar un mayor consenso entre todos los grupos políticos municipales. Por su parte, la oposición manifestó su intención de rechazar la propuesta del PP, criticando sobre todo la forma de

actuar del alcalde Ramón Escobar, que quiso retirar este punto del orden del día haciendo uso de sus atribuciones como máximo responsable del equipo de gobierno, lo cual provocó un agrio debate entre el alcalde y los portavoces.

M.GALINDO

Aunque los portavoces de las distintas formaciones políticas de la oposición ya habían manifestado su intención de rechazar el proyecto de presupuestos presentado por el PP, sorprendió en un principio la propuesta del alcalde Ramón Escobar de retirar del orden del día el debate de este trascendental asunto; aunque la ausencia del concejal popular Juan Carlos Martín hacía aún más difícil la posibilidad de conseguir una mayoría que posibilitara la aprobación de los presupuestos.

El anuncio de retirada de este punto provocó una fuerte contestación por parte de la oposición, sobre todo por el grupo socialista, que calificó

como "surrealista" la forma de interpretar el reglamento por parte del equipo de gobierno.

Tras unos minutos de confusión, en los que se sucedieron las consultas a la secretaría municipal, se decidió debatir la propuesta de dejar sobre la mesa este asunto, que fue aceptada por todos los grupos políticos.

Ya inmersos en el debate, el portavoz de Izquierda Unida, Luis Peñalosa, anunció la intención de su grupo de abstenerse en la votación, criticando la actuación del equipo de gobierno. "Unos presupuestos tienen sentido cuando reflejan un plan de actuación —dijo— pero este equipo de gobierno no hace un plan para resolver los problemas de la ciudad

sencillamente porque no los conoce".

Elementos negativos

Por su parte, Javier Reguera, portavoz del grupo socialista afirmó que los presupuestos presentados por el PP "tienen todos los elementos negativos que se pueden achacar a un documento de estas características".

Reguera destacó las contradicciones que los presupuestos municipales recogen en sus páginas, afirmando que el alto nivel de endeudamiento que se alcanzará en el presente ejercicio llevará al Ayuntamiento "a una situación insostenible".

De igual modo, Ángel Agudo, en esta ocasión portavoz centrista, afirmó que la actual situación municipal produce "tristeza y desesperanza".

Agudo, en su habitual tono vehemente y crítico, insistió en la "deslealtad" del Partido Popular al incumplir las promesas que realizó al CDS, que el pasado año facilitó la aprobación de los presupuestos del 92 con su abstención.

El portavoz del PP, José Ignacio García rechazó las críticas de la oposición, señalando que el talante del equipo de gobierno siempre ha sido el de recoger las sugerencias de los grupos políticos. "Hemos tratado de contar con los máximos apoyos para llevar a cabo estos presupuestos —afirmó— porque de otra manera sería un trabajo estéril el que llevamos realizado desde el 5 de marzo para luego llegar a este pleno y ver rechazadas nuestras propuestas".

Un incremento del 3,77% para un programa económico restrictivo

A.S.

El Ayuntamiento de Segovia contará para el presente ejercicio con 4.330 millones de pesetas, lo que supone un incremento del 3,77 por ciento con respecto a los presupuestos del pasado año. Esta subida, por debajo del nivel de inflación previsto para el presente año, habla por sí solo del carácter restrictivo del programa económico previsto por el equipo de gobierno.

En el capítulo de inversiones, el Ayuntamiento prevé

gastar este año 1.062 millones de pesetas, de las cuales el Ayuntamiento se hará cargo del 70 por ciento.

Por otra parte uno de los capítulos que sufren un mayor incremento es el referido al de personal, que sube en un siete por ciento, aunque no se van a crear este año ofertas públicas de trabajo. Para los funcionarios municipales, está prevista una subida salarial del 1,8 por ciento, y se aportarán 600 millones para la amortización de la deuda municipal.



Reguera destacó las contradicciones del programa económico.

Un 89,90 por ciento de estudiantes aprueban la Selectividad

P.B.

Los resultados de las pruebas de Selectividad han arrojado un promedio de un 89,90 por ciento de aprobados de los más de 600 estudiantes de COU procedentes de los centros de Segovia: Andrés Laguna, Giner de los Ríos, Mariano Quintanilla, Sant Michael y colegio San Antonio María Claret, de la capital, además de los institutos de Carbonero, Cantalejo, Coca, El Espinar y Santa María la Real de Nieva.

Tan solo 68 alumnos no han superado los exámenes, mientras que 109, es decir el 17,50 por ciento, han obtenido una calificación superior al siete. Estos alumnos podrán elegir con toda probabilidad los estudios universitarios que deseen cursar.

Las calificaciones obtenidas en las pruebas de 1993 son equiparables con los resultados alcanzados en cursos anteriores, aunque se detecta un ligero aumento en las notas, es decir, ha habido mejores calificaciones. Se da la circunstancia de que un alumno ha logrado una calificación más elevada en la Selectividad que la de que había alcanzado en las 34 asignaturas de BUP y COU, situación anómala en estos exámenes que generalmente, bajan la calificación media.

Las calificaciones han quedado expuestas esta mañana en cada uno de los centros en los que se han cursado las matrículas, donde a la par deben acudir los alumnos a recoger las notificaciones finales.

Reclamaciones

Los alumnos que deseen reclamar las calificaciones cuentan con un plazo de una semana, que se abre hoy y dura hasta el próximo día 15, para presentar sus demandas en la sección de alumnos, situada en el Pabellón B, de la Universidad Autónoma de Madrid (UAM), sita en Cantoblanco (carretera de Colmenar). Estos alumnos sólo podrán cursar la prescripción universitaria en el mismo edificio de la Autónoma, antes citado, y deberán realizarlo a la vez que tramitan la reclamación. Mientras que el resto de alumnos que hayan superado la Selectividad pueden realizar los trámites en el centro universitario que deseen, incluida la Escuela de Magisterio de Segovia. Cabe recordar que la prescripción sólo se puede realizar en un centro.

Las instancias para formular las objeciones pertinentes, así como los criterios de calificación seguidos por el tribunal, según los cuales se han de presentar las alegaciones, se encuentran a disposición de los alumnos en el instituto donde se han matriculado para examinarse. Generalmente las reclamaciones son formuladas por estudiantes que a pesar de haber aprobado consideran que merecen más nota.

Esta mañana fue clausurado el tercer curso de verano de Ingeniería Civil

La Junta ve razonable un trasvase de agua del norte del Duero a esta provincia

Aunque el Plan Hidrológico "no recoge ni cita tal posibilidad", el director general de Estructuras Agrarias de la Junta de Castilla y León, José Valín Alonso, considera bastante razonable que se pueda acometer un trasvase desde la zona norte de la cuenca del Duero a la provincia de Segovia, tal y como anunció a esta Redacción el pasado miércoles el director general de Obras Hidráulicas del MOPT, Adrián Baltanás.

JESUS MARTINEZ CALLE

Valín Alonso, quien participó esta mañana en la última jornada del tercer curso de verano de Ingeniería Civil que a lo largo de esta semana se ha venido desarrollando en Segovia, considera que el Plan Hidrológico Nacional (PHN), que en la actualidad no pasa de ser un anteproyecto, precisa aún de mucho estudio, sobre todo técnico, y considera necesario avanzar en el desarrollo de las directrices de los planes hidrológicos de cuenca antes de pasar a un estudio posterior de un PHN con trasvases intercuenas.

En relación a un posible traslado de agua del norte de la cuenca del Duero a las provincias de Segovia y Avila, el director general de Estructuras Agrarias de la Junta recordó que en el anteproyecto y en la memoria del PHN no se plantea tal posibilidad, y "sólo se habla del posible trasvase de la cuenca del Duero hacia otras, recogiendo agua de las zonas altas de la cuenca para desviarlas en el enclave de la provincia de Soria que limita con la cuenca del Tago y del Duero, o utilizando los caudales de los embalses finales hidroeléctricos del Duero para su trasvase". "La primera de las dos soluciones —explicó— es bastante inadecuada para la re-

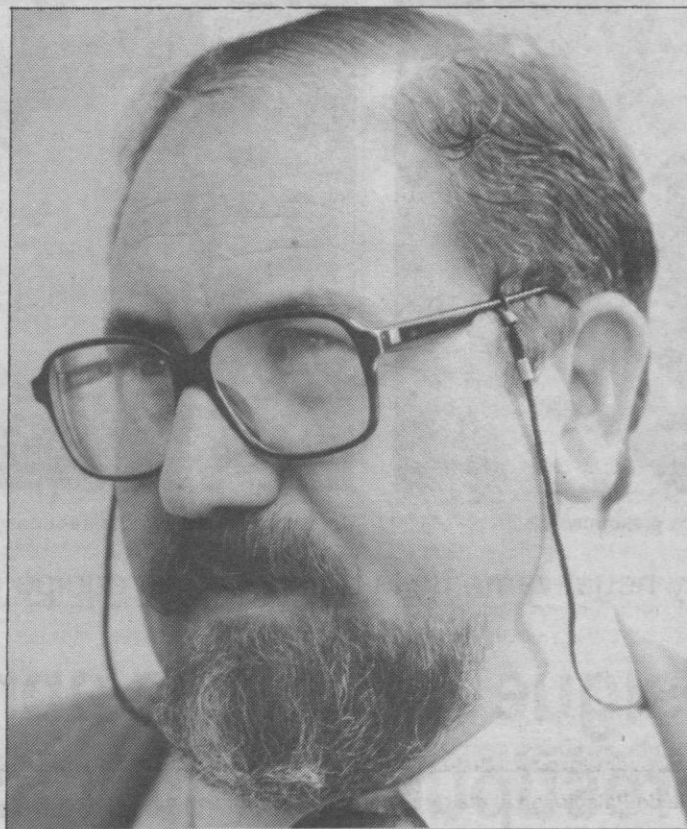
gión, pues provocaría problemas y limitaciones a su potencial y desarrollo; mientras que la segunda choca con un problema de tipo energético porque habría que bombear bastante agua, a no ser que se hiciera una solución alternativa de derivar hacia el Tago en otro punto".

Valín Alonso reconoció que el agua es fundamental para la región, un recurso que la Comunidad Autónoma tiene de forma muy irregular en el espacio y tiempo, que afecta no sólo al desarrollo de la agricultura, sino del potencial urbano, industrial, ecológico, de ocio y de estructuración del territorio.

Ahorrar agua

Dentro del mismo curso sobre *Recursos hidráulicos: Oferta y demanda* ha intervenido el gerente del Canal de Isabel II, Roque Gistau, que se encarga de gestionar el agua en la comunidad de Madrid. El carácter centenario del Canal y la experiencia acumulada durante tantos años le permite, según Gistau, saber lo que hay que hacer cuando se produce una sequía: "detectarla a tiempo y empezar a tomar medidas".

En opinión del gerente del Canal, se empezó primero aportando recursos extraordi-



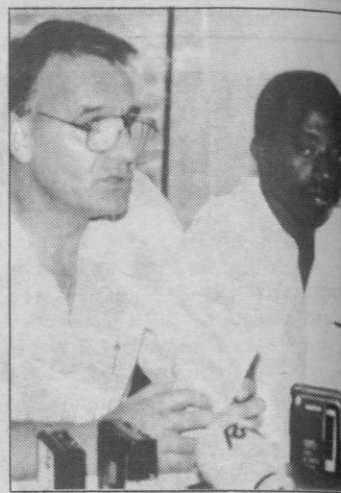
PEÑALOSA

El director general de Estructuras Agrarias, José Valín Alonso.

narios que se utilizan sólo durante las sequías, y en segundo lugar provocando el ahorro que se consigue con las campañas de concienciación y con alguna prohibición. "Hemos logrado ahorrar más de un 20% de agua —señaló—, sin que se pierda la calidad de vida de los ciudadanos, y por otro mantener una cierta conciencia de que el agua es un bien escaso que no se puede desperdiciar y tiene un alto valor social y económico".

En cuanto al otro curso, *El transporte en las áreas metropolitanas*, que se ha impartido

en la Escuela de Ingeniería Civil, su director, el ingeniero de caminos y responsable del área de Transportes y Planificación de Guesa, Carlos García Salvador, destacó el nivel de las ponencias expuestas, ya que han intervenido personas muy conocidas, "casi los que más saben en cada uno de los temas que se han tratado". "Se ha pasado revista —añadió— a las distintas posibilidades que existen de resolver el transporte en este tipo de áreas metropolitanas, tanto los modos convencionales como los no convencionales".



PEÑALOSA

Gómez y un danzante de Batimbo.

Los siberianos "Junoust" abrieron el Festival Folclórico

F.D.

Ayer comenzó, con la actuación como prólogo del conjunto de Siberia "Jounoust" (Juventud), el VI Festival Folclórico Internacional organizado por el conjunto "La Esteva".

El grupo, de treinta y cinco componentes, abrió su actuación en la Plaza Mayor con un baile típico de su tierra. Continuaron con un canto ruso popular interpretado por un cuarteto femenino, una interpretación del dúo de acordeones y cerraron con la danza "Zapateo de Siberia".

En rueda de prensa ofrecida por los organizadores, se solicitó mayor colaboración de las instituciones políticas y económicas de la región, que consideraron muy limitada. "Nos la brindan y les parecen fabulosas nuestras actuaciones pero no las valorizan suficientemente", y añaden "siempre nos piden trabajo a cambio, pero es tanto que supera lo que nos ofrecen".

MUCHOS GASTOS Y POCO PRESUPUESTO

El grupo, que intenta entrar en el órgano internacional de organizaciones folclóricas (CIOF), cuenta con un presupuesto de dos millones y cuarto de pesetas, cifra que consideran insuficiente dados los innumerables gastos que soporta el traslado y permanencia de los grupos internacionales. Para pertenecer a CIOF se exige contar con un mínimo de cinco grupos dentro de la asociación, de los que tres habrán de ser extranjeros, y poseer un respaldo económico solvente.

Además tienen previsto llevar sus actuaciones a los pueblos pequeños segovianos "que también necesitan de la cultura", comenta Mariano Gómez, presidente del la asociación "La Esteva". El día 11 se trasladarán a Carbonero y a El Espinar.

Hoy y mañana actúan en la plaza del Azoguejo a las 20,30 horas, además del ruso, el grupo africano "Batimbo" de Burundi. "Likio Hellinidon" de Grecia. "Mazantini" de Ciudad Real y los segovianos "La Esteva". En total pasarán por el escenario unas 140 personas.

El grupo de Segovia de Amnistía Internacional, último en incorporarse a la organización en Castilla y León

P.B.

Segovia ha sido la última provincia de la región en incorporarse a la organización no gubernamental Amnistía Internacional, que desde hace tres meses cuenta con un grupo de trabajo en nuestra provincia. Sin embargo, cuentan con un significativo número de afiliados, un total de 36, de los cuales la inmensa mayoría ya trabajaban anteriormente y de manera individual en la organización.

El grupo segoviano para la defensa de los derechos humanos, se encuentra actualmente en periodo de formación, lo que supone la captación de socios (a través del apartado de correos, 157) y la divulgación de sus principios, para alcanzar posteriormente la consideración de grupo local, según determina la organización interna de Amnistía Internacional. A partir de ese momento, participarán en campañas de denuncia contra casos de malos tratos, torturas o desapariciones de presos; investigación

de causas carcelarias, adopción de condenados políticos, así como la desarrollada para la abolición de la pena de muerte. Una de las primeras actuaciones será su incorporación a la red de acciones urgentes, destinada a presionar contra la imagen de los gobiernos de los distintos países a través del envío de numerosas cartas de protesta contra acciones concretas.

En ningún caso los segovianos podrán ocuparse de denuncias locales, ya que la organización siempre distribuye las actuaciones fuera del ámbito de los grupos, e incluso de los países, aunque iniciarán contactos con las instituciones, y agrupaciones locales, así como la iglesia.

El informe anual de Amnistía Internacional pone de relieve "la hipocresía de los países y de sus gobiernos", explica Gloria Ruiz, miembro del grupo de Segovia, ya que además de las reticencias que muestran para firmar declaraciones a favor de los derechos más elementales, quienes lo ha-



PEÑALOSA

Gloria Ruiz y Luis Torrego, miembros del grupo segoviano.

cen, están a la vez infligiéndolas. En este sentido Ruiz comentó que España ha firmado en contra de la tortura y sin embargo es uno de los países donde se si-

guen produciendo. El balance de la Cumbre de Viena de Derechos Humanos ha sido calificado por los segovianos como "una gran decepción".

La diputada por Segovia es ya primera portavoz adjunta del PP en el Congreso

Loyola de Palacio: "El discurso de González estuvo lleno de vaguedades"

"El discurso de Felipe González estuvo lleno de vaguedades, carencias y ausencias, y falto de una autocrítica y de una exposición real de cuál es la situación real de España", señaló hoy la diputada popular por Segovia, Loyola de Palacio.

JESUS MARTINEZ CALLE

El Grupo Parlamentario Popular eligió ayer "por unanimidad" a la diputada por Segovia Loyola de Palacio como su primera portavoz adjunta en el Congreso. De esta manera, continúa el ascenso de la parlamentaria segoviana, quien en la pasada legislatura ocupó el puesto de segunda portavoz adjunta y en la anterior ese mismo cargo, pero en la Cámara Alta.

Según De Palacio, el discurso de investidura que Felipe González pronunció ayer en el Congreso fue un enunciado de problemas, como si él "no tuviera nada que ver con esos gravísimos problemas, tanto la crisis económica de la que él es el máximo responsable, como de la crisis de las instituciones, donde también él es el culpable, y las carencias que pueda tener el desarrollo autonómico también le corresponden porque después de diez años de mayoría absoluta y de Gobierno con todas las posibilidades el responsable máximo es González".

La portavoz adjunta del PP en el Congreso considera además que el discurso del presidente careció totalmente de una autocrítica, lo que es "preocupante y grave". "A partir de ahí —añadió— las cuestiones importantes fueron escamoteadas: el cómo se va a recortar el gasto público, que es uno de los puntos claves



Loyola de Palacio, en el día que adquirió su condición de parlamentaria en esta nueva legislatura.

para el relanzamiento económico; no quedó claro cuál va a ser la política social que se va a llevar a cabo; y dio unas pinceladas sobre la formación profesional, más o menos lo mismo que ya había dicho en 1989 y en los distintos debates relacionados con el plan de competitividad".

En cuanto a la regeneración de las instituciones, De Palacio estima que González dijo cosas verdaderamente "preocupantes", en el sentido de querer modificar las mayorías para la elección de los órganos constitucionales, "sencillamente porque él ha cambiado el número de escaños que tiene".

"Cuando a la gente se le pide arrimar el hombro —comentó—, se solicita a las distintas fuerzas sociales que asuman una respon-

sabilidad y que se aprieten el cinturón, hay que explicar la situación y González habló de un déficit de un cinco por ciento del Estado, pero no dijo cuál exactamente; no indicó tampoco cuál es el momento de verdad del INEM y el número de parados que hay en el país".

El discurso correcto

Por el contrario, la portavoz adjunta del PP en el Congreso considera que José M^a Aznar pronunció el discurso que se debía hacer en la situación de crisis en la que está España, diciéndole a González que le falta credibilidad para proponer un cambio de política cuando "han sido las equivocaciones del PSOE las que han llevado a la situación

límite en la que nos encontramos". A partir de ahí, según de Palacio, Aznar le marcó al presidente del Gobierno cuáles son los problemas más graves que tiene España y cuáles son los criterios y alternativas del PP. "No obstante, Aznar le dijo a González algo que tenía que decirle: para aquellas cuestiones en las que de verdad sea necesario el apoyo popular y entendamos que son unas decisiones acertadas, en ese camino nos encontrará". "Nosotros —añadió— lo que defendemos son los intereses de los españoles y no que determinadas personas sean ministros como algún otro grupo o tener alguna componenda en los presupuestos generales del Estado o en un reparto de tales ingresos".

Dedicación máxima

J.M.

De Palacio anunció que tendrá una "dedicación máxima" a su puesto de primera portavoz adjunta del PP en el Congreso, para conseguir la "pretensión de su partido que es alcanzar el Gobierno en España y llevar a cabo una política diferente, con un talante distinto, otros políticos y un cambio en las formas de hacer".

"El PP y yo desde mi sitio —explicó— llevaremos a cabo una tarea de oposición rotunda, seria, pero de alternativa para que los ciudadanos españoles puedan tener esperanza de que hay otra manera de hacer las cosas".

Según de Palacio, esta legislatura va a ser radicalmente distinta a las anteriores en tanto en cuanto hay dos mayorías posibles en el Congreso: se puede nuclear una en torno al grupo socialista, pero también se puede conformar alrededor del PP con la concurrencia de otros grupos".

En cuanto a la convocatoria del congreso regional del PP para el próximo 25 de septiembre, la diputada popular por Segovia indicó que es un momento muy bueno para el partido, que acaba de obtener unos resultados magníficos en las elecciones generales. De Palacio considera que el liderazgo de Juan José Lucas quedará una vez más confirmado y que no habrá ningún problema. "Después del congreso, terminará de efectuarse la renovación que se ha venido llevando a cabo a lo largo de estos años", finalizó la portavoz adjunta del PP.

"Es posible la regeneración de los suelos"

El tratamiento de suelos improductivos y de regeneración de aquellos con composiciones nocivas o contaminadas también fue hecho posible gracias al intercambio de cationes e iones. Según el ingeniero alemán, Ernst Scheid, su método está basado en un cambio de la estructura física y química del suelo. Por el método de la sedimentación, los nutrientes se reparten regularmente por una estructura fragmentada creada por una formación de humus y arcilla. Esta capa da plasticidad y fertilidad al suelo. El canje de cationes con un intercambiador (Tanginat) mantiene alejados los metales pesados y los valores de acidez (Ph) provenientes de los residuos de pesticidas y otros sedimentos.

Presentado un método biológico para la eliminación de purines

F. DESCALZO

Ayer fue presentado un nuevo método de tratamiento de los residuos de ganado porcino basado en técnicas biológicas.

En una conferencia organizada por la empresa segoviana Probio, S.L. y el sindicato agrario ASAJA, se presentó en boca del ingeniero alemán, especialista en temas medioambientales, Ernst Scheid, la técnica del intercambio de iones y cationes de la superficie de los suelos.

En el transcurso del acto, abierto por Eloy Torán, secretario general de ASAJA, se dio paso al director de la empresa Probio, quien presentó al ingeniero germano, Ernst Scheid. Por medio de una traducción que dificultó la comprensión de los métodos que se explicaban y que extendió la conferencia, comenzó explicando los métodos de su investigación que están basados en un cambio de la estructura

física y química del suelo y un cambio del tratamiento de los residuos ganaderos.

Junto con la proyección de un video, fue explicada la nueva fórmula de tratamiento de residuos del ganado porcino. Básicamente se trata de la sustitución del actual sistema de rejillas por la aplicación al suelo de una cama de "Ökopost" de 20 centímetros de espesor, compuesta de una capa de virutas de madera de pino u otra coníferas. Sobre ella defecan los animales y les sirve de lecho. Una vez por semana se distribuye un elemento de fermentación que sirve de vacuna y crea un abono altamente nutritivo para todo tipo de cultivos. Este resultado es susceptible de ser vendido por el ganadero y almacenado sin problemas de olor, pues la reacción disminuye la cantidad de amoníaco. Puede permanecer el compuesto durante un año y medio sin sustituirse las virutas.



El conferenciante, Ernst Scheid, mostró sus métodos biológicos.

La "cama" puede alcanzar una altura de 70 centímetros permite a los animales hozar, un mayor movimiento y una vida más sana visible en sus resultados.

Este sistema exige un cambio en la estructura de los edificios ganaderos actuales. El fin de las rejillas de hormigón y amplia-

ción del espacio será necesario, también por futuras exigencias de la CE. El piso habrá de ser impermeable, las dimensiones de los establos tendrán entre 20 y 25 metros cuadrados, en los que se meterán otros tantos animales y el pienso se dará en forma de papilla para evitar que se humedezca la cama.

EL TIEMPO QUE PASA

Las temperaturas medias en la capital en los últimos 30 años, sin variaciones importantes

El Servicio Meteorológico de Segovia ya ha cumplido un siglo de existencia

Un total de 226 litros de agua se recogieron hasta el pasado 30 de junio

Estudia la Meteorología como ciencia la atmósfera terrestre y los fenómenos que tienen lugar sobre nuestras cabezas, fragmentándose dicho estudio en varias ramas experimentales: Meteorología científica, que analiza las leyes físicas; Meteorología instrumental, que se ocupa de los dispositivos técnicos para la medición y la Meteorología sinóptica, que se encarga de obtener datos para la previsión del tiempo.

JOSE M^a MARTIN

Que el estado meteorológico del tiempo interesa, no hay más que observarlo a través del tratamiento diario que los medios de comunicación dedican a la evolución de las temperaturas, mientras que es también el tema de conversación más socorrido cuando no se tiene otro asunto del que hablar.

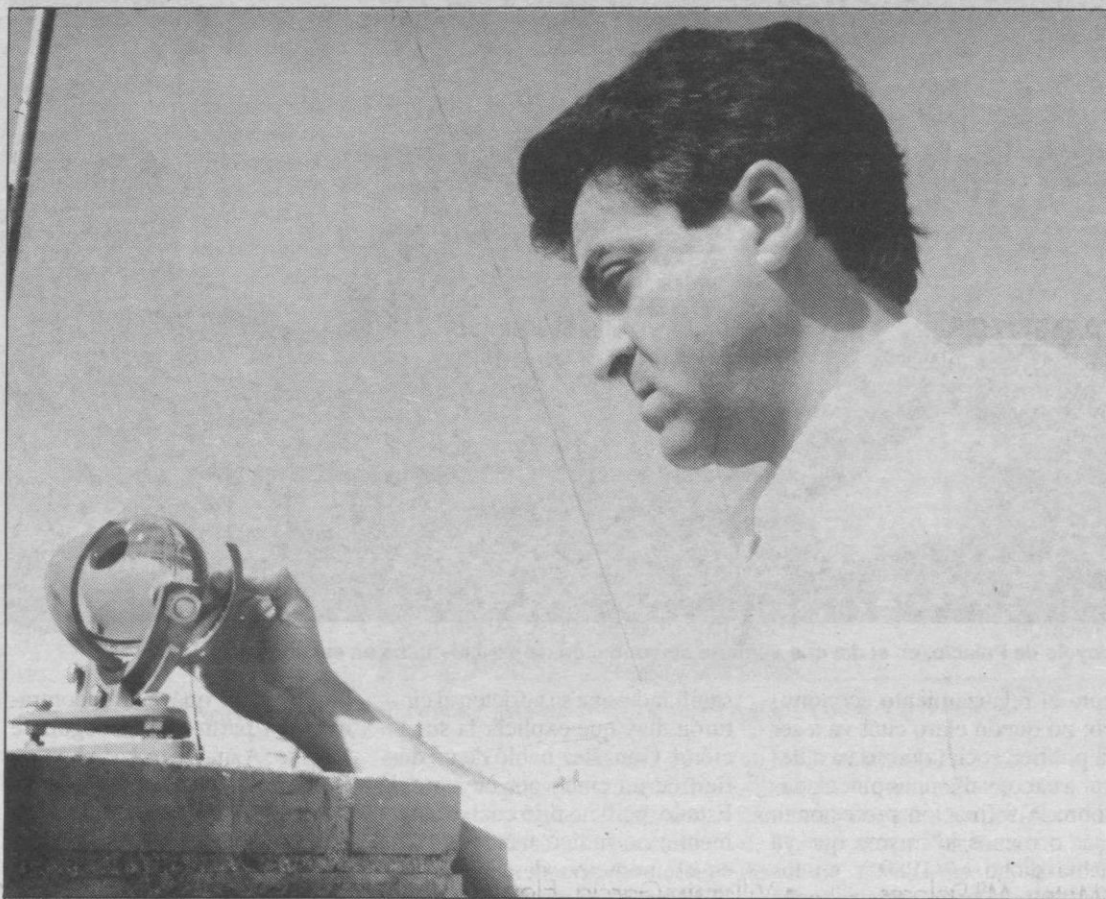
La Meteorología se propone, basándose en parámetros obtenidos por medio de instrumentos adecuados, predecir el tiempo con una antelación cada vez mayor. En Segovia funciona un observatorio meteorológico cuyos antecedentes conocidos se remontan al año 1881, si bien su ubicación de más larga duración ha sido la del Instituto de Bachillerato "Mariano Quintanilla", cuya referencia histórica arranca de 1904, permaneciendo en dicho centro docente alrededor de ochenta años.

"Posteriormente —comenta Angel Domingo Garcimartín, jefe del Servicio Meteorológico de Segovia— los servicios se trasladaron a las dependencias del Instituto "Giner de los Ríos", donde permanecimos hasta 1987, año en que nos trasladamos al centro que ahora tenemos en los altos de La Piedad, en la misma residencia juvenil "Antonio Machado".

De la precariedad a la modernización

Las mejoras del Servicio de Meteorología de Segovia, que pasó a depender de la Consejería de Obras Públicas y Transportes, de la Junta de Castilla y León y de la estación regional con sede en Valladolid, han sido constantes en los últimos años. Angel Domingo, con 25 años de permanencia en el servicio, recuerda que cuando él comenzó "no teníamos ni veleta para tomar la dirección o la fuerza del viento. Tan precaria era la situación que para medir la nieve caída utilizábamos una regla de madera". Con el traspaso al "Giner de los Ríos" la situación cambió a mejor.

Lo que no ha variado desde aquellos difíciles comienzos ha sido el método de cálculo de las temperaturas, "ya que eran los mismos termómetros y termó-

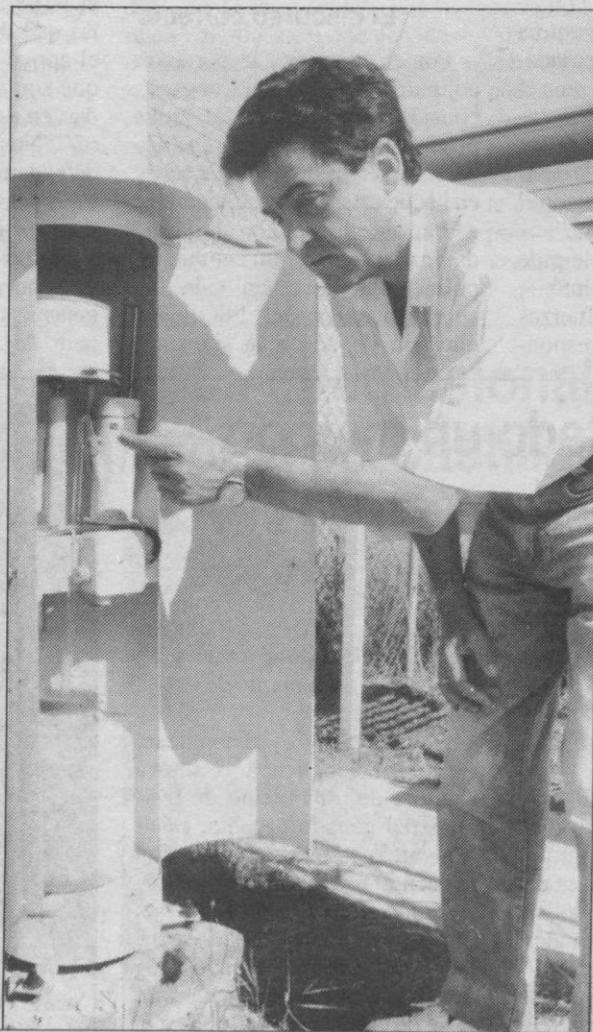


Angel Domingo Garcimartín, veinticinco años en el servicio.

JUAN MARTIN

"La predicción del tiempo la realiza el Servicio Meteorológico Regional, alcanzando el pronóstico sólo veinticuatro horas"

"Las temperaturas medias en Segovia han sido muy similares siempre. Un ejemplo, en julio de 1926 fue de 21,2 grados y en el mismo mes de 1992, de 22,6"



Haciendo una cotidiana comprobación.

JUAN MARTIN

"Más de un centenar de personas en otros tantos pueblos de la provincia, colaboran altruistamente enviando información diaria"

"Fue el año 1983, con 314 litros, el más seco de los últimos treinta años, mientras que en 1966 se recogieron 679, como polo opuesto"

grafos que ahora se han modernizado. El centro que ahora ocupamos, con un aparataje totalmente automático, goza de todos los adelantos para poder desempeñar un buen trabajo, tanto que apretando un botón se registra al instante la temperatura, la humedad, la presión, etc."

Tres funcionarios desarrollan

la actividad del Servicio en Segovia. Su horario laboral comienza a las cinco y media de la mañana, hora solar, y termina a las dieciocho, también solares. Una de sus principales misiones consiste en recoger cada tres horas el mayor número de parámetros, como estado de la nubosidad, fuerza y dirección del vien-

to, presión, humedad, etc enviándose un estadiño al centro regional de Valladolid, que es, a su vez, el responsable de la recepción y sistematización de todos los datos procedentes del resto de las estaciones provinciales, realizando después el pronóstico del tiempo"

De ayer a hoy en cifras estadísticas

J.M.M.

Pregunta.— ¿Los datos que recogéis pueden ser utilizados por los ciudadanos?

Pregunta.— Lo son y en una gran medida. Las aseguradoras se dirigen a nosotros para recabar información sobre, por ejemplo, la fuerza del viento que se midió tal día y que derribó una vivienda; en accidentes de tráfico, se solicita documentación sobre la visibilidad o nubosidad a una hora determinada cuando un vehículo colisionó por no llevar las luces encendidas. Cualquier particular puede dirigirse al servicio para manejar cualquiera de los 72 datos que nosotros computamos a diario.

P.— ¿El servicio meteorológico puede cometer fallos?

R.— Los fallos son humanos, pero si disponemos de una estación automática y, además, confrontamos esos datos con procedimientos manuales, es casi imposible que el error ocurra. Como curiosidad, puedo decir que para la medición de lluvia contamos con tres aparatos diferentes.

P.— ¿Cómo es posible realizar desde esta estación el seguimiento de lo que sucede en la atmósfera de toda la provincia?

R.— Nuestro centro sólo aporta información de la capital, sin embargo, contamos en toda la provincia con más de cien colaboradores totalmente altruistas, que nos comunican la temperatura y precipitación día a día. En unas localidades es el cura, en otras el maestro, los agricultores, que realizan una labor admirable...

P.— ¿Es cierto que han disminuido las precipitaciones de lluvia en Segovia en los últimos años?

R.— No se puede hablar de una disminución constante. Hubo años en que las precipitaciones fueron muy abundantes, a los que siguió un corto ciclo en que disminuyeron. En datos concretos y remontrándonos treinta años atrás, en 1962 se recogieron 431 litros y en 1992, un total de 421; en 1963 la lluvia fue abundante, 671 litros, pero lo recogido hasta el 30 de junio de este año ha sido ya de 226 litros, por lo que seguramente estaremos al final cerca de aquella cantidad. Dentro de esos datos estadísticos señalar que fue 1983, con 314 litros, el menos lluvioso de los treinta últimos años, mientras que 1966, con 679 litros, fue el polo opuesto.

P.— ¿En qué forma han evolucionado las temperaturas medias en nuestra provincia?

R.— Su trayectoria ha sido muy similar. Pongo un ejemplo: en el mes de julio de 1926 la temperatura media fue de 21,2 grados; en el mismo mes de 1992, sesenta y siete años después, fue de 22,6.

SORTEO JULIO 1993

¡¡TODAS ESTAS PERSONAS PASARAN ESTE VERANO DANDO "SALTOS DE ALEGRÍA!!"



APARTAMENTOS

- Ayo Pedrao, Estanislao
- Calvo Mejías, María
- Corres Antoñana, Alfredo
- Galisteo Ortiz, Inés
- Mtez. Santamaría, Tomás
- Navarro Navarro, Emiliano
- Prieto Pérez, Benito
- Ruiz Mateos, Santiago
- Salgado González, Jose
- Sancho Monzón, Manuel



BRILLANTES

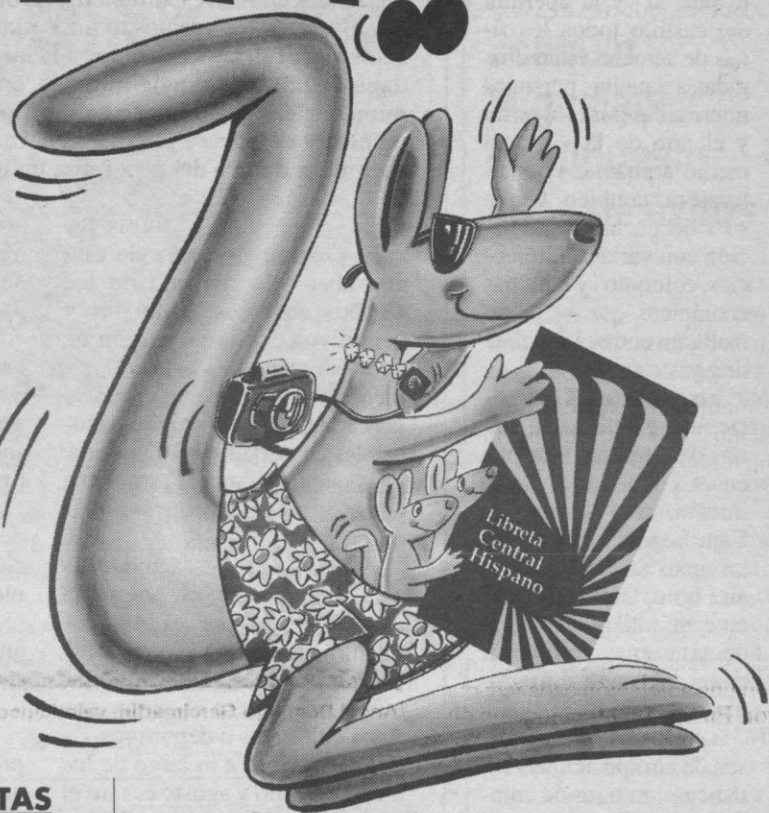
- Alonso García, Gabino
- Alvarez García, Santa
- Alvarez Maeztu, Javier
- Angulo Vivar, Jose Luis
- Atance Villavieja, María
- Besalduch Mateu, M^a Dolores
- Callejo del Alamo, Miguel Angel
- Celemín Collado, Juan Manuel
- Cursach Salord, Margarita
- De Luna Riera, Juan Antonio
- De Pablo Gorosabel, Cecilia
- Dorado Manzano, Manuel H.
- Elcano Villanueva, Jose María
- Espariz Campano, Jose Javier
- Fernández Galindo, Antonia
- Fernández Sánchez, Francisco
- Font Flaj, Carlos
- Frias Ortega, Jose Luis
- Fuentes Estane, Cristina
- Gil Alonso, Rufino
- González Moreno, María
- Hens Dugo, Fernando
- Herráiz López, Pedro
- Ibáñez Lillo, Jose
- Lázaro Buj, Ceferina
- Linde Juguera, Antonio

- Martín González, Virginia M.
- Martín Rasero, María Pilar
- Martínez Anguita, Rafael
- Mateo Obeso, Mariano
- Molina Gayangos, Antonio
- Moros Carballo, Jose Fco.
- Nieto Fernández, Francisco
- Planillo Galindo, Jesús
- Pulido Leal, Francisco
- Ramírez González, Alvarez
- Reina Sánchez, Jose Antonio
- Robles Ortega, Gertrudis
- Sánchez Alonso, Jose
- Sánchez Alvarez, Felipe
- Sancho González, Pedro J.
- Sanmartín Llesta, Jaime
- Serrano Serrano, Jesús
- Trapero Recuero, M. Jesús
- Vázquez Sotelo, Jose
- Villarejo García, Eloy
- Zubiete Cirión, Aitor



MILLONES DE PESETAS

- Abad Martínez, Francisco
- Alvarez Tascón, Luis I.
- Carrera Soria, Salustiano
- Casas San A., Antonio
- Córdoba Martos, Benita
- Deogracia Collado, Ana
- Díaz Perez, Pío Eulogio
- Domínguez Gómez, Visitación
- Eguren Lizarralde, Arantzazu
- Fernández Alonso, Apolinar
- Ferrán Alvarez, Antonia
- Francisco García, Miguel A.
- García Gonzalez, M^a Dolores
- García Pérez, María Cruz
- Garnica Alonso, Jose Luis



- González Gil, Alejandra
- López Alvarez, Miguel A.
- López García, Luisa
- Martín Bueno, Rubén
- Martínez García, Pedro
- Masía Blanquer, María Josefa
- Muriel Ibañez, Jesús
- Pastor Tolosa, Jose
- Peña Urdiales, Jesús
- Poveda Botija, Eduardo
- Prieto Fernández, Salvador
- Rascón Dominguez, Gregorio
- Sánchez Guerrero, Antonio
- Sanmartín Farrero, Jose
- Viñas López, Alejandro

- López Rondón, Yolanda
- Marín Perpiña, Daniel
- Martín Encinas, María del Mar

Sorteo celebrado el 5 de Julio ante el
Notario del Colegio de Madrid,
Ilmo. Sr. Don Roberto Blanquer Uberos.

CON ESTE SORTEO, SON YA MAS DE 10.500 LAS PERSONAS QUE HAN SIDO PREMIADAS CON CHALETs, APARTAMENTOS, BRILLANTES Y MUCHOS PREMIOS MAS EN TODA ESPAÑA

¡VAMOS! NO SE PIERDA EL PROXIMO SORTEO DEL 5 DE AGOSTO



Central Hispano



VILLA DE CUELLAR

Historia, naturaleza y deportes

S.G.

La campaña "Conoce tu pueblo" y la apertura del castillo todos los fines de semana están dirigidas a aquellas personas interesadas por la historia y el arte de la villa. El medio ambiente y la naturaleza también tienen su sitio en la programación con varias conferencias, coloquios y marchas ecológicas que se desarrollarán entre el 4 y el 22 de agosto.

En cuanto a las exposiciones se realizarán varias de diferente temática en el patio del Ayuntamiento, sala Ditirambo, Caja Segovia y salón de las amas de casa. Cine al aire libre, teatro, ciclo de cine infantil y una feria de artesanía, completan parte del amplio programa veraniego.

También hay concursos de composiciones artísticas con tizas de colores y de dibujo para niños. El concurso fotográfico "Fiestas de Cuéllar" premia las mejores fotografías relacionadas con las fiestas.

En el campo deportivo, el programa "Verano '93" cubre una amplia gama de deportes: natación, baloncesto, tenis, fútbol sala, carrera de galgos, tiro al plato y al blanco, ciclismo, motocross, pelota a mano, fútbol y atletismo, se desarrollan en los meses de julio y agosto en forma de cursillos, torneos y exhibiciones.

Esta iniciativa surgió hace más de 10 años en la Concejalía de Cultura del Consistorio

Los veranos de la villa, un completo programa de actividades culturales y deportivas

Una iniciativa que surgió tímidamente hace más de diez años en la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento y cuya pretensión era ofrecer a los vecinos la posibilidad de asistir y participar en actos culturales y deportivos a lo largo del verano, se ha consolidado de una manera definitiva. Con el transcurso de los años el número de actividades se ha multiplicado y diversificado de tal manera que parece imposible para un habitante de la villa no encontrar dentro del programa un tema que sea de su interés.

S. GUIJARRO

El programa organizado este año abarca la mayoría de los campos artísticos, culturales y deportivos con la pretensión de que sean asequibles al mayor número posible de vecinos. Otra de las características es que casi todas las actividades son gratuitas y las que no lo son, la cantidad a pagar es prácticamente simbólica.

Además de las actividades contempladas en el programa confeccionado por el Ayuntamiento, otras instituciones o entidades privadas y públicas también aumentan en el verano sus actos culturales o deportivos, de tal manera que a lo largo de los meses de julio y agosto es raro el día que no hay algún acto de este tipo.

Como ejemplo de lo dicho anteriormente el centro cultural "Caja Segovia" amplía su programa de exposiciones y por segunda vez organiza lo que ha denominado "Bibliopiscina", que también se va a desarrollar en otros pueblos segovianos, como Carbonero, Mozoncillo, santa María, Sacramenia o San Rafael.

Esta iniciativa surgió el año pasado y tiene como objetivo poner a disposición de los usuarios de las piscinas municipales libros de entretenimiento y sobre todo tebeos y comics procedentes de la biblioteca pública. La acogida fue tan buena que este

año se ha ampliado la oferta con más títulos, tanto de libros como de tebeos y literatura infantil y juvenil.

La sala Ditirambo organiza varias exposiciones y su sala de conferencias es utilizada por grupos deportivos, culturales y sociales para reuniones de todo tipo.

También realiza proyecciones de cine infantil y pone a disposición de los aficionados una completa colección de vídeos de los encierros celebrados los últimos años.

Participación

Una de las características del programa "Verano '93" es que en él participan prácticamente todas las asociaciones culturales y deportivas registradas oficialmente en el Ayuntamiento: desde la coral cuellarana hasta el club ciclista "San Miguel", pasando por la asociación de pintores Carchena, Agrupación Amigos de la Música, asociación peñas, clubes deportivos o la asociación Gómez González.

Otro tipo de actividades son desarrolladas por monitores contratados al efecto, que imparten cursillos o cursos que se desarrollan en el centro cultural municipal Carchena o en la exigencia de San Martín.

De esta manera numerosos cuellaranos pueden participar en talleres de teatro y cursos de



S. GUIJARRO

Cuéllar ofrece una amplia programación de actos este verano.

danza española, bailes de salón y ballet, pintura al óleo, pintura infantil, cerámica, iniciación a la música, flauta dulce y órgano, confección de trajes populares o iniciación al sonido y el ritmo.

Teatro y música

El programa "Verano '93" se inició el día 25 de junio con la puesta en escena por parte del grupo de teatro "Zereia" de la obra "Viaje de Pedro el Afortunado". La representación se hizo en el patio de armas del castillo asistieron a ella más de 500 personas.

En este mismo marco se desarrollará el espectáculo "Así cantan las corales", en el que participarán junto a la Coral Cuella-

rana un coro vasco de reconocida categoría.

El día 27 de agosto, víspera de las fiestas de los encierros serán clausuradas oficialmente todas las actividades contempladas en el programa "Verano '93".

Como espectáculos musicales, además del canto coral, están previstas varias actuaciones de la banda Amigos de la Música.

El grupo de pop-rock Burning actuará el 7 de agosto en la plaza de toros y en este mismo lugar, el día 21 tendrá lugar el Festival de la Jota, en el transcurso del cual se hará la presentación de la corregidora y damas de honor de las fiestas. Entre el 24 y el 26, como prelude de las fiestas, se celebrarán verbenas populares en los barrios.

SEGOVIA 94, S.A.

La Junta Universal Extraordinaria celebrada el pasado día 12 de Junio de 1993, tomó entre otros los siguientes acuerdos: 1º) Reducción del capital social con la finalidad de incrementar las reservas voluntarias, mediante la reducción del valor nominal de las acciones actualmente en circulación a veinte mil pesetas; 2º) Ampliar el capital social mediante la emisión, a la par y libres de gastos, de seiscientos cuarenta acciones nominativas de veinte mil pesetas nominales cada una, que en el mismo acto fueron integralmente suscritas y desembolsadas. Por tanto y tras los acuerdos adoptados, el capital social asciende a veinticinco millones ochocientas mil pesetas, dividido en mil doscientas noventa acciones nominativas, ordinarias, de veinte mil pesetas de valor nominal cada una, totalmente suscritas y desembolsadas.

En Segovia, a 26 de junio de 1993.
EL PRESIDENTE DEL CONSEJO
DE ADMINISTRACION

Excmo. Ayuntamiento de Segovia — ANUNCIO —

El Excmo. Ayuntamiento Pleno en sesión ordinaria celebrada el día 21 de Junio de 1993, aprobó los criterios a seguir para el arrendamiento de plazas de garaje, en el parking municipal de la Estación de Autobuses, abriéndose un plazo de 15 días naturales, a partir del siguiente de la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, para que aquellas personas que pudieran estar interesadas, presenten sus instancias en el Registro General de este Excmo. Ayuntamiento.

Los criterios a seguir, así como las bases para la presentación de instancias, se encuentran de manifiesto en el Negociado de Patrimonio y Contratación de este Ayuntamiento.

Segovia, 28 de Junio de 1993.

EL ALCALDE,

Ido.: Ramón Escobar Santiago

XVIII Feria del Libro de Segovia

Día 2 al 11 de julio

PLAZA MAYOR

HORARIO: De 9 a 2 y 6,30 a 10,30

ASOCIACION DE LIBREROS
DE SEGOVIA

BALONCESTO

Los directivos de Caja Segovia continúan buscando nuevas jugadoras

Esther Tordesillas no es aún segura y Miriam tiene oferta del Cajalón de Zaragoza

J.M.M.

Continúan las gestiones de los directivos de Club Segobasquet Caja Segovia, en torno a confeccionar la plantilla del equipo de cara a la próxima campaña.

Una de las jugadoras que en principio se pensó que podría quedarse una temporada más, Esther Tordesillas, no se tiene ahora tanta seguridad. Las dificultades económicas del club — en todo existen límites —, pueden significar un freno para esa continuidad, sin que hasta ahora se hayan roto de manera definitiva las conversaciones, si bien va a ser difícil que el club mejore la oferta que ya hizo a la jugadora.

Siguiendo la trayectoria de la jugadora canaria Miriam, podemos decir que si bien tenía dudas en continuar o no en el baloncesto activo — a ella lo que le gusta es entrenar —, tras la oferta recibida de Cajalón, de Zaragoza, puede que se disipen sus dudas y que la veamos de nuevo en la máxima categoría del baloncesto femenino.

Buscando jugadoras altas

Y como el dinero, hay que repetirlo, es el que manda en los fichajes, sabemos que Caja Segovia se interesó por una joven



Stanley quiere jugar en Italia.

JUAN MARTIN

pívot del equipo Siglo XXI, pero se cruzó en el camino Universidad de Salamanca y pudiera terminar en ese equipo. El conjunto segoviano necesita, obligadamente, el concierto de una jugadora base y dos pivots. Conversaciones ya han existido y "sólo" va a ser cuestión de dinero, aunque parece ser que el mercado de las jugadoras extranjeras puede

estar ahora un poco más asequible, debido a que la liga de Japón ha disminuido el número de americanas y en Italia — país que mejor paga —, no pueden estar todas.

Los aficionados de Segovia recordarán a Daw Stanley. La jugadora americana prestó un buen servicio al equipo segoviano, y pese a que los directivos de

éste le ofrecieron la posibilidad de seguir, a través de su agente se ha sabido que la idea de la jugadora es la de jugar en Italia. Que lo consiga o no es otro "cantar".

Lo que no se puede decir en esta ocasión es que la junta directiva de Segobasquet no se mueve. Otra cosa será que puedan llegar a competir en ese alto mercado.

FUTBOL SALA

Directivos de los clubes de División de Honor preparan en Madrid la asamblea de mañana sábado

J.M.M.

Desde las cuatro de esta tarde, directivos de los clubes de la División de Honor de la Liga Nacional de Fútbol Sala se encuentran reunidos en los locales de la Real Federación Española de Fútbol.

Temas importantes hay en el orden del día que inciden de forma clara en lo que puede ser la próxima campaña. Se estudiarán, entre otros, los requisitos mínimos de participación de los equipos en la campaña 93/94; van a elaborar el proyecto de competición, se configurará la composición de los grupos y habrá también una propuesta ya debatida con anterioridad: si interesa o no introducir en las plantillas un tercer jugador extranjero. Será un tema candente, pues en impresiones que ya recogimos de algunos de los entrena-

dores de equipos de División de Honor, hay una gran división, siendo más los que se inclinan porque no se amplíe el número de extranjeros y se dé oportunidades a los jugadores nacionales. Otro colectivo, por el contrario, opina que habría más espectáculo en las canchas incorporando otro jugador extranjero.

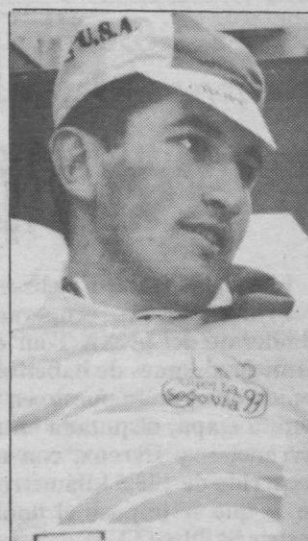
Ese será uno de los puntos más interesantes de la reunión, en la que también se estudiará si se crea o no una comisión de medios de comunicación, dentro del seno de la Liga.

Los acuerdos que se tomen en la reunión de esta tarde sólo tendrán validez si son ratificados por los miembros de la asamblea general de clubes que tendrá lugar mañana sábado, también en Madrid, a las 10 horas en las dependencias del hotel Príncipe de Vergara.



¿Más extranjeros?

JUAN MARTIN



Joaquín Migueláñez.

Joaquín Migueláñez continúa su línea de éxitos

J.M.M.

Joaquín Migueláñez continúa con su racha de triunfos, lo que le acerca mucho más a esa meta inmediata que él ha fijado con su paso al profesionalismo.

Su última victoria, por ahora, la consiguió en Burgos, sede del equipo Cropusa en el que milita, y dentro de la Semana Burgalesa de Ciclismo con la disputa del Premio Ayuntamiento. Fueron 87 los corredores que tomaron parte en la citada prueba en la que Migueláñez volvió a demostrar su poderío. Su victoria final se fraguó en la subida al Páramo de Masa, muy cerca ya de la región cántabra. Los ocho kilómetros de ascenso fueron los que hicieron la última selección y a cincuenta kilómetros de meta es Migueláñez quien se escapa, llegando en solitario a la meta, en una buena labor de sus compañeros que controlaron muy bien por detrás la carrera.

El corredor segoviano de Villobela había vencido también el día anterior en el Gran Premio de Montaña Ciudad de Burgos, mostrando así sus grandes cualidades en los ascensos. Migueláñez tuvo palabras de agradecimiento para sus compañeros de equipo, "que este año está muy fuerte", destacando también la labor de Alges, en corredor esloveno que tan destacada actuación tuvo en la Vuelta a Segovia. En esta, que es la cuarta temporada que Joaquín lleva en el Cropusa, los éxitos están siendo más notables.

¡SEPA ELEGIR EL MEJOR LUGAR!



DIRECCION: Nietos de Cándido Telf. 44 08 36

PROGRAME SU BANQUETE

— EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA —



PARA CELEBRAR TODO TIPO DE
BANQUETES, EN EL HOTEL LOS ARCOS,
CON SU COCINA Y SALONES...

Quedará como un rey.

TELEFONO: 43 74 62



CICLISMO.— **LE TOUR**

Jesper Skibby ganó la etapa y Miguel Induráin se vio involucrado en una caída masiva

El belga Wilfried Nelissen recuperó el liderato en Evreux

El belga Wilfried Nelissen, del Novemail, ha recuperado el liderato del LXXX Tour de Francia, después de haber obtenido el segundo puesto en la quinta etapa, disputada entre Avranches y Evreux, con un recorrido de 225,5 kilómetros, en la que se impuso el danés Jesper Skibby (TVM).

Evreux (Francia) (Efe).— El ganador marcó un crono de 5 horas, 11 minutos y 57 segundos, a una media de 43,372 kilómetros a la hora, y cruzó la línea de meta con un segundo de ventaja respecto a Nelissen, que dio tiempo al pelotón al derrotar en los últimos metros a los italianos Andrea Ferrigato (Arioste) y Maximilian Sciandri (Motorola).

El reinado de Mario Cipollini ha durado un sólo día. La victoria de la GB MG en la cronometrada por equipos le alzó al puesto más alto de la general, pero la mayor parte de culpa de que se vistiera de amarillo la tuvo el sistema de bonificaciones que rige las primeras ocho etapas del Tour, el mismo que ayer le devolvió el "maillot" a Nelissen.

Sorprendiendo al pelotón

Skibby sorprendió al pelotón en el último kilómetro, justo cuando los hombres del Telekom alemán preparaban la llegada a su jefe de filas, Olaf Ludwig. El tirón del danés fue tan contundente que no obtuvo respuesta válida, por lo que el hombre del TVM pudo saborear, a sus 29 años, la victoria más importante de su carrera: una etapa en el Tour de Francia.



Induráin recoge la bolsa de comida tras haberse visto implicado en una caída un kilómetro antes.

Pero justo tras él, otro hombre mostraba evidentes síntomas de alegría. Era Nelissen, que, con los doce segundos extraordinarios que le ha reportado su segunda plaza, ha recuperado el liderato. El belga estuvo más atento que Cipollini, supo colocarse mejor que él y ha recuperado el jersey amarillo para el Novemail.

El primer intento de Bjarne Riis (Arioste) sirvió para anunciar que la de ayer iba a ser una etapa dibujada sobre fondo danés, pero para poco más. Su tentativa fue tan digna de agradecer como absurda, pues estaba escri-

to que los equipos con opciones a liderar la carrera antes de la crono individual del lago de Madine no la iban a permitir.

Riis saltó bajando el puerto de Mont Crespín, sobre el kilómetro 60, y llegó a ser líder provisional durante un par de horas, con una ventaja máxima de casi siete minutos, pero el danés advirtió que todo su esfuerzo había sido en vano cuando, en el 147, la fuga llegó a su fin.

Caída de Miguel

Con anterioridad se produjo el "susto" de Miguel Induráin, que se cayó junto a su hermano Pru-

dencio en una "montonera" sin mayores consecuencias poco antes del avituallamiento de Argentan; un hecho que hubiese pasado inadvertido de no haber estado involucrado el máximo favorito al triunfo final.

Tras la neutralización de Riis se produjo un corte en el que se metieron trece hombres, entre ellos Laurent Fignon y el australiano Phil Anderson, que fueron los primeros en levantar el pie del pedal en vista de que el resto de los fugados —junto a los que llegaron a rodar con dos minutos de ventaja sobre el pelotón— no colaboraban como era debido.

Evitando el sprint masivo

Evreux (Francia) (Efe).— La etapa no se decidió con un sprint masivo debido a la astucia de Skibby, que supo optimizar su esfuerzo y adjudicarse su primera etapa en un Tour.

Nelissen, sin embargo, también sacó su tajada: hoy volverá a vestir el jersey amarillo en el transcurso de la sexta etapa, que unirá Evreux con Amiens, mediante un recorrido bastante llano de 158 kilómetros.

Aitor Garmendia no tomará hoy la salida en la sexta etapa del Tour y Prudencio Induráin es duda aún, como consecuencia de las lesiones sufridas ayer en una caída masiva que se produjo a mitad de carrera, en la que estuvieron involucrados ambos ciclistas del Banesto, además de Miguel Induráin.

Garmendia, tras un primer reconocimiento médico, sufre fractura de escafoides en la mano derecha, mientras que Prudencio Induráin tiene un esguince en la muñeca izquierda, aunque se le ha aplicado un fuerte vendaje y, posiblemente, podrá disputar hoy la sexta etapa.

Por otro lado, el Comité Español de Disciplina Deportiva (CEDD) decidió desestimar el recurso presentado por el corredor de Seguros Amaya Laudelino Cubino, contra la resolución adoptada por el Comité Nacional de Competición y Disciplina del 26 de marzo de 1993, en el cual se consideraba positivo el control antidopaje que se le practicó en la Vuelta a Mallorca.



TOUR DE FRANCIA '93

7ª Etapa: PERONNE / CHALONS-SUR-MARNE. 189 km.



Casi doscientos kilómetros en un perfil muy accidentado

El sistema de bonificaciones que rige las ocho primeras etapas de la presente edición del Tour de Francia está siendo el principal obstáculo para los supervivientes de la vuelta más importante del calendario ciclista internacional. Prueba de ello fue lo sucedido ayer, donde el belga

Wilfried Nelissen, del equipo Novemail, volvió a recuperar el jersey amarillo de líder, gracias a los 12 segundos conseguidos, al quedar segundo en la meta de Evreux y ocho más en las dos primeras metas volantes. La suma de ellos hizo que el belga arrebatara el liderato al italiano

Mario Cipollini por dos segundos. En la etapa de mañana, de 189 kilómetros entre Peronne y Chalons sur Marne, de nuevo la lucha por las bonificaciones volverá a centrar la carrera, que tendrá un perfil muy accidentado, con dos puertos de tercera categoría y tres de cuarta.

CICLISMO.— **LE TOUR**

Clasificaciones

Etapas

1. Jesper Skibby (DIN/TVM) 5h11:57
2. Wilfried Nelissen (BEL/Novemail) a 1
3. Andrea Ferrigato (ITA/Arioste) m.t.
4. Maximilian Sciandri (ITA/Motorola) m.t.
5. Stefano Colage (ITA/Mobil) m.t.
6. Olaf Ludwig (ALE/Teklekom) m.t.
7. Mario Cipollini (ITA/Maglificio) m.t.
8. Davide Cassani (ITA/Arioste) m.t.
9. Toni Rominger (SUI/Clas) m.t.
10. Laurent Jalabert (FRA/ONCE) m.t.
12. Miguel Induráin (ESP/Banesto) m.t.
76. Pedro Delgado (ESP/Banesto) m.t.

General

1. Wilfried Nelissen (BEL/Novemail) 22:09:37
2. Mario Cipollini (ITA/Maglificio) a 02
3. Laurent Jalabert (FRA/ONCE) 32
4. Alex Zuelle (S/ONCE) 33
5. Zenon Jaskula (POL/Maglificio) 41
6. Johan Bruyneel (BEL/ONCE) 51
7. Eric Breukink (HOL/ONCE) 51
8. Philippe Louvriot (FRA/ONCE) 1:04
9. Johan Museeuw (BEL/Maglificio) 1:10
10. Franco Ballerini (ITA/Maglificio) 1:17
11. Steve Bauer (CAN/Motorola) 1:19
12. Charly Mottet (FRA/Novemail) 1:21
13. Andrew Hampton (USA/Motorola) 1:22
14. Rolf Sorensen (DIN/Carerra) 1:25
15. Lance Armstrong (USA/Motorola) 1:27
16. Claudio Chiappucci (ITA/Carrera) 1:27
17. Alvaro Mejia (COL/Motorola) 1:27
19. Franco Vona (ITA/Maglificio) 1:31
20. Wilfried Peeters (BEL/Maglificio) 1:31
23. Miguel Induráin (ESP/Banesto) 1:38
49. Pedro Delgado (ESP/Banesto) 2:38.

Induráin ganará su tercer Tour, según el ex ciclista Geminiani

Jesper Skibby: "Ganar ha sido como un sueño para mí"

El danés Jesper Skibby, del TVM, ganador de la quinta etapa del Tour de Francia, disputada ayer entre Avranches y Evreux, declaró tras su triunfo que esta victoria había sido "un sueño" para él.

Evreux (Francia) (Efe).— "Es todo un honor para mí haberme convertido en el primer corredor danés que gana una etapa en cada una de las tres grandes vueltas (con anterioridad ya había ganado dos etapas en la Vuelta Ciclista a España y otra en el Giro de Italia). Creía que este momento no iba a llegar nunca", manifestó Skibby.

El ciclista danés obtuvo este triunfo 166 días después de una grave caída en el transcurso de la Tirreno-Adriático, en la que se fracturó el cráneo.

Después de dos días en estado de coma y cuatro semanas en el hospital, ha visto culminada en Evreux la ilusión de su vida.

"El objetivo era prepararle la llegada a Johan Capiot, pero al ver que tras mi tirón cogí unos cuantos metros de ventaja, apreté a tope y logré ganar", dijo.

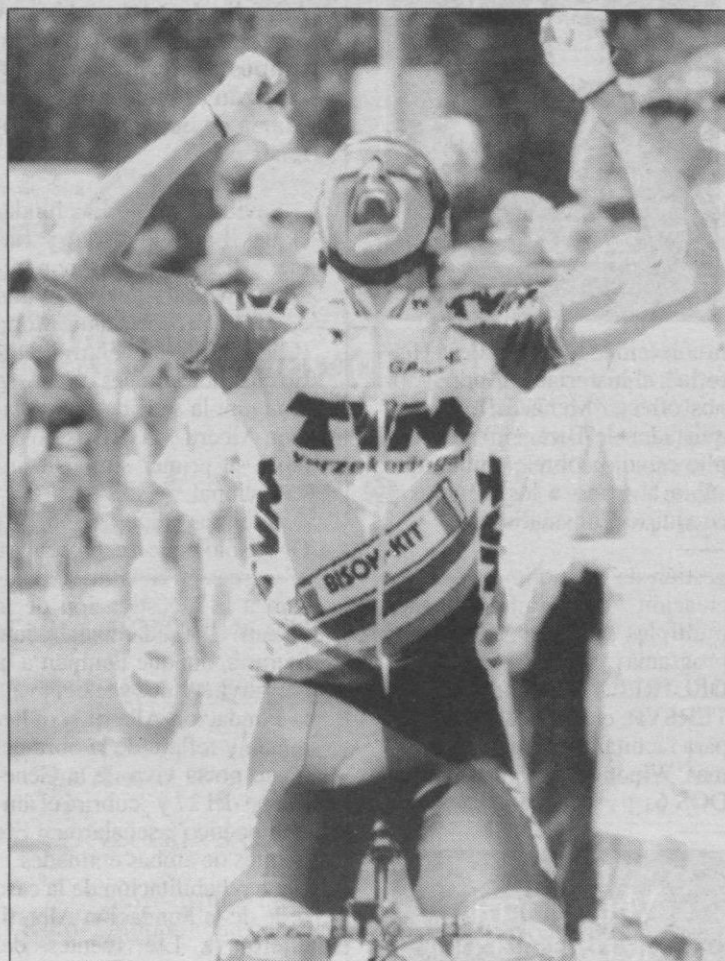
Skibby proviene de una familia de ciclistas, en la que su padre, Willy, logró una medalla de bronce en los mundiales de 1966, en Nurburgring, Alemania.

Su hermana Karina ha sido la mujer danesa que mejor clasificación ha obtenido en una prueba olímpica, la de ruta de los Juegos Olímpicos de Barcelona'92, en los que se clasificó en undécima posición.

"Cuando quedaban 200 metros pensé que no llegaría nunca, al llegar al cartel de 100 aún veía muy lejos la meta. Las piernas ya casi no me respondían al llegar a los últimos 50 metros, pero al final pude hacerme con la victoria de etapa. Ha sido algo maravilloso, muy difícil de explicar. Estoy contentísimo", concluyó el ciclista danés.

Tercer Tour de Induráin

El ex corredor ciclista y ex director deportivo francés Ra-



La alegría de Skibby tras ganar la quinta etapa.

TELEFOTO EFE

phael Geminiani aseguraba ayer que el español Miguel Induráin "ganará su tercer Tour de Francia". En su glosa diaria en el matutino "France-Soir", Geminiani afirma que en la contrarreloj del miércoles, "fue Induráin quien hizo la buena operación" con relación a sus hipotéticos rivales, Bugno, Chiappucci o Zuelle.

Subraya el ex ciclista —quien formaba parte de la formación del malogrado Jacques Anquetil, cuando se corría por equipos nacionales— que "sus adversarios no pudieron restablecer en la contrarreloj una situación que les desfavorece después de las etapas de llano".

"Con las dos cronometradas individuales, el español va a hacer explotar el pelotón", recalca Geminiani, y añade: "En las cinco grandes etapas de montaña, en las que Induráin se sitúa en

igualdad de condiciones con sus principales rivales, hemos de plantearnos la sola incógnita del Tour, a saber, ¿quién será segundo?"

Miguel, el atleta del pelotón

Tras señalar que la presente edición del Tour es "muy dura" y que, por ende, "conviene a un gran atleta", Geminiani indica que "ese atleta es Miguel, el más bello atleta del pelotón".

El editorialista de "France-Soir" agrega: "Menos mal que está Alex Zuelle para dar algo de suspense a la ronda francesa. Del suizo sabemos que es bueno en las contrarrelojs, como lo acaba de demostrar en la Vuelta a España".

"¿Será Alex Zuelle una revelación en las cumbres, susceptible de inquietar a Induráin en la general...?", concluye Geminiani.

GOLF

Ballesteros salvó el corte en el Abierto de Escocia

Gleneagles (Escocia) (Efe).— Severiano Ballesteros salvó ayer el corte por un golpe en el Abierto de Escocia tras conseguir un birdie en el último hoyo del segundo recorrido para firmar 73 golpes, tres sobre par, y 147 en el total, siete arriba, mientras que el sueco Jesper Parnevik, con una segunda vuelta de 67 golpes, para diez bajo par en el acumulado, prácticamente decidió el título a su favor.

Ballesteros, que ha fallado cinco cortes en diez torneos en Europa esta temporada, estuvo a un sólo golpe de fallar uno más y de confirmar su precaria condición de juego, a sólo una semana del Abierto Británico. "Estoy satisfecho de poder jugar dos rondas más en el torneo, porque si no llegaría a St. George (donde se jugará el Abierto Británico a partir del jueves de la semana próxima) completamente descentrado", dijo el español.

Santiago Luna es el mejor español tras completarse la segunda jornada, que fue suspendida durante tres horas a causa de una fuerte lluvia que inundó los greens. Luna terminó su recorrido de en 67 golpes y está a once del sueco Parnevik. El segundo lugar en la clasificación general es ahora para el inglés Gary Evans, con 68 golpes, a siete de Parnevik. Evans relegó al también inglés Robert Lee y al escocés Sam Torrance a la tercera posición.

TENIS

Novacek eliminó a Costa en Suiza

Gstaad (Suiza) (Efe).— El checo Karel Novacek derrotó en tres sets al español Carlos Costa en partido de la segunda ronda del torneo internacional de tenis de Suiza, que se disputa en la localidad de Gstaad y que está dotado con más de 45 millones de pesetas en premios. Costa cedió ante Novacek el primer set por 6-4 y se adjudicó el segundo por 6-3, pero volvió a perder el tercero por idéntico parcial que el primero.

En el torneo de Bastad (Suecia) el partido entre Tomás Carbonell y el sueco Magnus Gustafsson fue aplazado a causa de la fuerte lluvia cuando dominaba el español por 7-6 (10-8) y 1-2 al segundo cabeza de serie. Carbonell, que el pasado año perdió la final de este torneo ante el mismo jugador, logró la primera manga en la muerte súbita, por 10-8, y cedía en la segunda por 1-2, cuando los jueces se vieron forzados a aplazar el encuentro a causa de la lluvia.

Otro de los españoles que se vieron afectados por las precipitaciones fue José Francisco Altur, ya que no pudo comenzar su partido ante el sueco Magnus Larsson, octavo preclasificado del Abierto.

FUTBOL

Barcelona-Real Sociedad y Osasuna-Real Madrid, en la primera jornada del campeonato de Liga 1993-94

Madrid (Efe).— El Barcelona, actual campeón de Liga, recibirá en el Camp Nou a la Real Sociedad en la primera jornada del campeonato de Liga de Primera División de la temporada 1993-94, que se disputará el próximo 5 de septiembre.

Por su parte, el Real Madrid jugará con el Osasuna de Pamplona en el campo de El Sadar.

El Atlético de Madrid recibirá en el estadio Vicente Calderón al Logroñés, mientras que el Zaragoza se enfrentará al

Valencia en La Romareda.

Otro choque interesante será el que disputen el Deportivo de La Coruña y el Celta en Riazor, en el que será el primer derby gallego de la temporada.

El calendario de la primera jornada, según el sorteo realizado esta mañana es el siguiente:

Osasuna-Real Madrid. Zaragoza-Sevilla. Barcelona-Real Sociedad. Atl. Bilbao-Albacete. Atl. Madrid-Logroñés. Oviedo-Valencia. Racing-Rayo Vallecano. Tenerife-Lleida. Deportivo-

Celta. Valladolid-Sporting.

Presupuestos

Por otro lado, la Liga de Fútbol Profesional (LFP), que ayer celebró sus asambleas ordinaria y extraordinaria, aprobó un presupuesto para la próxima temporada de 11.303.224.725 pesetas y cerró el ejercicio correspondiente a la campaña 1992-93 con 470.969.818 de beneficios, lo que ocurre por primera vez desde su creación. La liga destinará, de estos beneficios, casi 270 mi-

llones para pagar la sede social y repartirá siete a cada club que componía la Primera División de la temporada recién finalizada y tres a los de segunda.

La asamblea aprobó la memoria, liquidación y cuentas del ejercicio económico de 1992-93 y el presupuesto de la próxima temporada, que se ha reducido en un cuatro por ciento. El colectivo de presidentes aprobó las propuestas de calendario de competiciones oficiales para la temporada venidera.

BIBLIOTECA

BIOGRAFIA

Cleopatra, la serpiente
del Nilo

Juan Eslava Galán

El profesor Juan Eslava Galán (Arjona, 1948), a raíz de obtener el Premio Planeta 1987, se ha revelado como un prolífico autor, y entre sus preferencias destaca la biografía. Varias tiene incluidas en colecciones de la editorial Planeta, a las que se suma, en la colección "Mujeres Apasionadas", ésta que nos ocupa. Es una biografía de una de las mujeres más enigmáticas y fascinantes de la Historia, sobre la que se ha investigado y se ha escrito mucho. Juan Eslava trata de presentar la realidad y deja en entredicho algunas afirmaciones hechas sobre Cleopatra a través de los tiempos.

De la misma editorial, pero en



la colección "Memoria de la Historia", el historiador André Clot nos ofrece "Mehned II, el conquistador de Bizancio", un amplio estudio sobre el sultán que subió al trono a los 12 años y conquistó Constantinopla.

TECNICA

Novedades: MS-DOS 6
Jaime de Yraolaogitia

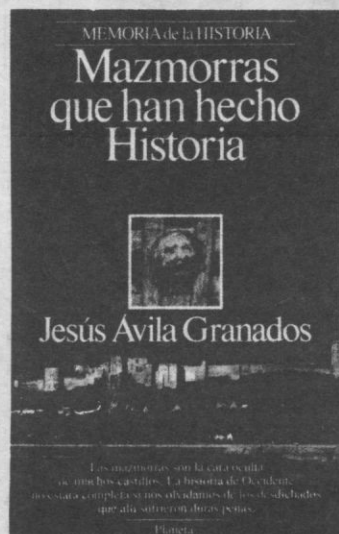
En su bibliografía sobre ordenadores, sistemas informáticos y derivados, la editorial Paraninfo aporta ahora un nuevo título, al que hacemos referencia. Incluye

gestión de memoria en DOS 6, creación de configuraciones múltiples en CPNFIG.SYS; programas DEFRAG, MSD, DELTREE, INTERLNK, INTERSVR, etc; trucos y consejos para facilitar el trabajo y programas Windows incorporados en DOS 6.

HISTORIA

Mazmorras que han
hecho historia
Jesús Avila Granados

El autor, impenitente viajero, colaborador de numerosos medios de comunicación, cuenta en este libro la historia de castillos y baluartes que sirvieron de prisión a personajes más o menos famosos. Son reductos ubicados tanto en España como en el extranjero, de los que relata su correspondiente historia, como asimismo las circunstancias que llevaron a ellos a distintos personajes. Al Alcazar de Segovia dedica varias páginas, en una sucinta relación de lo que es su historia. El libro se incluye en la



colección "Memoria de la Historia", de editorial Planeta.

TURISMO

La Serranía de Cuenca
José Serrano Belinchón

Lugares especialmente bellos y atractivos de la Serranía de Cuenca, que se describen y relatan en toda su grandeza y en todo

su poder subyugante por el autor de este guía. Enamorado de la Naturaleza, especializado en temas de turismo, el autor ha hecho un libro de especial utilidad para hacer un recorrido detallado y fidedigno por la Serranía cuense.

ARTICULOS

El Robinson urbano
Antonio Muñoz Molina

Se trata del primer libro del hoy ya muy laureado novelista Antonio Muñoz Molina (1956), en el que se recopilan artículos publicados en un diario granadino entre 1982 y 1983; el libro ha tenido dos ediciones anteriores, de tiradas cortas, y en la presente se incluye un prólogo de Pere Gimferrer. Artículos que pueden denominarse costumbristas, con observaciones locales junto a citas literarias y recuerdos a escritores de todas las épocas y sinsabores en pos del triunfo. Es una edición de Seix Barral en su "Biblioteca Breve", en la que también se publica otro primer libro, concretamente la

Antonio Muñoz Molina
El Robinson urbano

primera novela del alemán Heinrich Böll, "El ángel callaba", escrita entre 1949 y 1951 y editada en alemán el pasado 1992.

Convertirá el Puerto de Santa María en un centro literario

La Fundación Rafael Alberti será inaugurada a finales de año

La inauguración a finales de año de la Fundación Alberti y la celebración por parte de la Goytisolo de un simposio internacional convertirán el Puerto de Santa María en un gran centro literario.

Sevilla (Efe).— Las fundaciones Luis Goytisolo y Rafael Alberti, creadas por iniciativa de estos autores, harán de El Puerto de Santa María (Cádiz) un gran centro literario cuando, a finales de año, se inaugure la sede de la Fundación Alberti y la Goytisolo celebre su primer simposio internacional.

Mientras la Fundación Luis Goytisolo, que se presentará el viernes en Sevilla, se dedicará a la investigación de la narrativa, "fundamentalmente literaria, aunque también a la narrativa fílmica y televisiva", la Fundación Alberti será herencia y reflejo de la obra del único poeta vivo de la Generación del 27 y "cubrirá el ámbito poético", señalaron a Efe fuentes de ambas entidades.

La rehabilitación de la casa sede de la Fundación Alberti, dijeron a Efe fuentes del Ayuntamiento de El Puerto, estará terminada para final de año, en coincidencia con el simposio internacional que, en diciembre, se dedicará en esta ciudad a Luis Goytisolo y que será la primera de una serie de reuniones anuales sobre narrativa hispánica contemporánea. Según el profesor de la Universidad de Sevilla Manuel Ángel Vázquez, que dirigirá este simposio además del ciclo de conferencias sobre



Rafael Alberti, junto a su esposa, en su visita a Segovia.

Goytisolo que se celebra esta semana en Sevilla, la intención de la nueva fundación es llevar a El Puerto a los grandes de la narrativa castellana actual, desde Gabriel García Márquez a Mario Vargas Llosa.

Precisamente, Carmen Balcells, representante de estos dos autores iberoamericanos y de Luis Goytisolo, acudirá el viernes a Sevilla para presentar la fundación que lleva el nombre del autor catalán, junto a Antonio de Senillosa y otros miembros del patronato de la fundación e instituciones que la apoyan (las Universidades de Sevilla y Cádiz, el Ayuntamiento portuense y el

Ministerio y la Consejería andaluza de Cultura). Mientras la Fundación Alberti contará con la biblioteca, buena parte de la obra gráfica y hasta objetos personales del poeta, Luis Goytisolo aportará a su institución la biblioteca de su familia, de la que es depositario, y la suya propia, que se ubicarán en el palacio de los marqueses de Villarreal de Purullena. Esta casa palacio del siglo XVIII, que ahora están restaurando, perteneció a la familia de la esposa de Goytisolo, a la cual debe buena parte de su vinculación gaditana, además de a su predilección por Andalucía Occidental y por la cultura romana.

Venecia, primera etapa de una exposición de 430 dibujos inéditos de Modigliani

Roma (Efe).— Un total de 430 dibujos inéditos de Amedeo Modigliani, que abarcan el período 1906-1914, desde su llegada a París hasta el estallido de la Gran Guerra, y que completan y amplían la visión que hasta ahora se tenía de la obra del artista, serán expuestos a partir del 5 de septiembre en Venecia.

Se trata de la colección privada de Paul Alexandre, médico, amigo y protector de Modigliani, quien, desde la llegada del pintor a París, a los 22 años, conservó escrupulosamente todo lo que el artista le regalaba u olvidaba tras las noches de bohemia, aunque con los años, Alexandre regaló a su vez muchos de los diseños.

Así, el primero de la colección firmado por Modigliani está fechado en el 7 de noviembre de 1908 y el último es del 2 de abril de 1914.

La colección, que pasó a manos de Nol Alexandre, hijo de Paul, experto en Historia del Arte, "revelará un tesoro inesp-

rado y excepcional, tanto por la calidad de las obras como por el aporte fundamental que su difusión dará a nuevas evaluaciones científicas e histórico-artísticas sobre la obra de Modigliani", afirmó en Roma, Umberto Allemandi, editor italiano del catálogo que acompañará la muestra.

Catálogo

El catálogo, que será publicado en seis idiomas, entre ellos el castellano, bajo licencia de "Marrot S.A." de Bruselas, ha recogido los inéditos de la Colección de Paul Alexandre, asegurando, tanto la realización de la exposición como la publicación del volumen. El organizador de la muestra es Jan Martens y el coordinador organizativo Michel Baudson, quienes han contado con la aportación de Nol Alexandre y Francois Bergot, encargado del Museo de Bellas Artes de Ruén.

El volumen que acompañará la muestra es en realidad el libro

que sobre la obra de Modigliani quiso siempre escribir Paul Alexandre y que, con los años, escribió su hijo Nol. "El libro —afirmó Allemandi durante la rueda de prensa de presentación de la muestra— ofrece una documentación completa sobre los 430 diseños y resulta un instrumento indispensable para una revisión crítica del artista, profundiza sobre la relación entre sus esculturas y sus dibujos, y analiza las técnicas que utilizaba, para comprender mejor el trabajo de Modigliani".

Leer los dibujos

En este sentido, señaló que "es sorprendente leer los dibujos y que, al establecerse en París, adonde había llegado desde su Livorno natal, Modigliani sabía exactamente qué quería hacer, lo que es evidente en los estudios de desnudos, en los que se inspira del teatro —una de sus grandes pasiones—, en la estructura de la primera carátula que realiza y en los retratos".

Viernes

9

julio

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Sábado 10 de julio de 1993.

Van 191 días, faltan 174.

Sol: De 6,53 a 21,46.

SANTORAL

Santos: Amalberga, Apolonio, Jenaro, Nabor, Rufina.

FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Segovia: Tamayo Barbero, Santo Tomás, 5.

Cuellar: Farmacia Molinero. Hasta el domingo.

CINE

MULTICINES MIRO: Sala 1: A las 8 y 11 "Sangre fresca"

Sala 2: A las 8 y 11: "Una proposición indecente"

Sala 3: A las 8,10 y 11,10: "Super Mario Bros"

CINE DE VERANO "LOS ZULOAGA": A las 10,45: Concierto Pop Rock. Los caciques

Bono Loto

Miércoles, 7

2 7 10 16 22 49 Com. 41 Rein. 7

Martes, 6

8 13 23 25 27 35 Com. 37 Rein. 1

Lunes, 5

21 26 27 30 39 43 Com. 37 Rein. 5

Viernes, 2

1 7 27 35 38 42 Com. 48 Rein. 2

lotería primitiva

Sábado, 3

9 21 29 32 36 42 Com. 40 Rein. 8

Jueves, 8

26 39 41 42

44 Com. 47 Rein. 7 49

ONCE

Jueves, 8

69.580

Miércoles, 7 26.953

Martes, 6 59.958

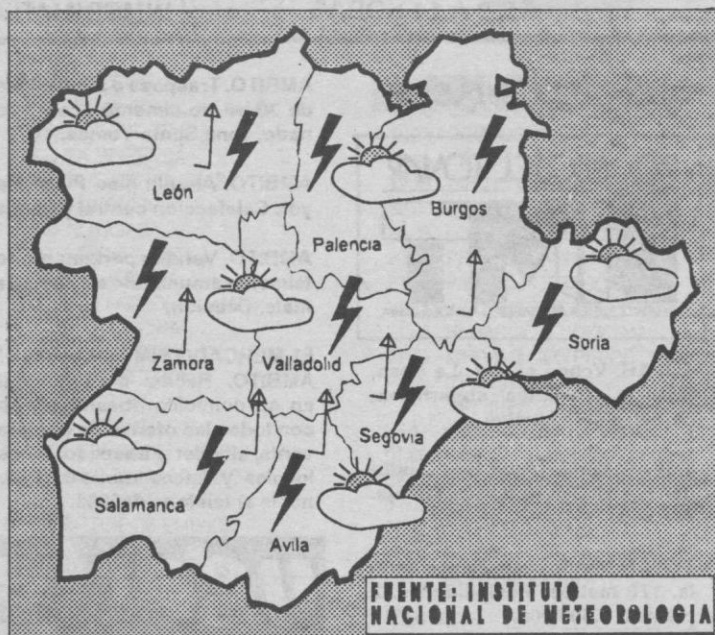
Lunes, 5 12.634

Viernes, 2 11.116

025

Lea Vd.
EL ADELANTADO

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM.MAX.	TEM. MIN.	P/L/M ²
Valladolid	32,6	15,6	
León	28,2	15,4	
Zamora	33,0	16,2	
Salamanca	32,5	13,8	
Palencia	30,0	14,2	
Burgos	28,2	11,5	
Soria	30,6	14,6	
Segovia	31,4	17,8	
Ávila	30,0	12,4	

TEMPERATURAS EN LIGERO DESCENSO

Hoy, cielos poco nubosos, aumentando la nubosidad a lo largo del día, con tormentas dispersas por la tarde. Temperaturas sin cambios, con máximas entre 28 y 33 grados. Vientos de dirección variable, predominando la componente sur, flojos.

Mañana, muy nuboso en el norte y sistemas montañosos, con chubascos entre débiles y moderados. Intervalos nubosos en el resto, con posibilidad de algún chubasco. Los chubascos a primera hora podrán ser tormentosos. Notable descenso de las temperaturas, con mínimas para la próxima madrugada entre 9 y 14 grados y máximas entre 19 y 24 grados. Vientos de componente norte, flojos.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SALA CANONIGOS DE SAN ILDEFONSO

— Pinturas y Dibujos. Susi Martí Vázquez. Sala "A". Hasta el 11 de julio.

— Encolados y pinturas. Roberto Planchadell. Sala "B". Hasta el 11 de julio.

REAL FABRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA

— Bohemia Cristal. Centro Nacional del Vidrio. Hasta el 1 de septiembre.

— Fundación Centro Nacional del Vidrio. Exposiciones permanentes: Vidrio de La Granja, Vidrio Europeo, Exposición Tecnológica. Horario: miércoles a domingo, de 11,00 19,00 horas, sin interrupción.

Entrada, 300 pesetas. Estudiantes, 200 pesetas. Menores de 10 años y tercera edad (excepto en grupos), gratis. Visita guiada grupos, incluidos niños y tercera edad, previa reserva, 150 pesetas. Teléfonos 471712 y 471837.

LA CASA DEL SIGLO XV

— Obra gráfica. Joaquín Capa. Hasta el 28 de agosto.

CERVECERIA SANTANA

— "Surrealismo infantil". Kiko Palomar. Hasta el día 12.

AYUNTAMIENTO DE PEDRAZA

— Oleos y dibujos. Carlos Pons. Durante todo el mes de julio. Abierto sábados y domingos, mañana y tarde, en horario de 11,00 a 14,00 horas y de 16,00 horas a 20,00 horas.

TORREON DE LOZOYA

— "La vestimenta como manifestación de la vida de un pueblo. Escalona del Prado". Folk Segovia, Asociación Cultural de Escalona del Prado. Hasta el 11 de julio.

CENTRO SOCIAL CAJA SEGOVIA (Plaza del Corpus)

— Pinturas. Garnacho. Hasta

el 18 de julio. Horario de 18,00 a 22,30 horas.

CENTRO CULTURAL CAJA SEGOVIA DE CUELLAR

— Pinturas. Alfonso Montero. Hasta el 23 de julio.

CONVOCATORIAS

BIBLIOPISCINAS

Con el nombre de Bibliopiscina, la Obra Social de la Caja de Ahorros ha puesto en marcha en colaboración con Ayuntamientos y bibliotecarias de los centros provinciales de la entidad bancaria, un proyecto de fomento de la lectura como actividad recreativa, para animar a los lectores a disfrutar de los libros. Para ello se prepararán actividades, complementarias a la lectura, como son "La hora del Cuento", "Pintar con las manos en papel continuo", etc, aumentando las creatividades del lector. El proyecto se desarrollará en Carbonero, Cuellar, Mozoncillo, Sacramenia, Santa María, y San Rafael. Información en los centros o en el teléfono 43 78 38.

ADEMAS

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia pone en conocimiento de todos los vecinos de San Rafael, y comarca, que en la tarde del martes, 13 de julio, en horario de 17,30 horas a 21,30 horas se efectuarán extracciones de sangre en los locales del Consultorio Médico de San Rafael, a cargo del Equipo de Extracciones de la referida Hermandad de Donantes de sangre. La Hermandad agradece de atemano a todos la colaboración que no dudan va a existir.

ACTUACIONES EN ESTRUCTURAS AGRARIAS

La Junta y el Misniterio de Agricultura suscribirán un convenio sobre financiación de actuaciones de mejora en estructuras agrarias. El acuerdo fijará, como inversión máxima para 1993, la cantidad de 12.920 millones de pesetas que significa, a su vez, una previsión de 3.691 beneficiarios. Esta cantidad corresponderá al conjunto de líneas de ayuda de planes de mejora, primera instalación de jóvenes y adquisición de tierras.

FESTIVAL FOLKLORICO

Actuaciones para hoy en el Festival Folklórico Internacional "La Esteva": Cinco grupos, dos españoles, entre ellos el segoviano "La Esteva", uno ruso, otro griego y otro procedente de Burundi. A las 20,30 horas en la Plaza del Azoguejo.

LES RECOMENDAMOS

JOAQUIN CAPA

Mañana, a partir de las 20,30 horas, en La Casa del Siglo XV tendrá lugar la inauguración de una muestra de la obra gráfica del artista Joaquín Capa.

Capa, nacido en Santander en 1491, tiene en su haber numerosos premios, entre ellos el de la I Bienal Internacional de Bhopal, India, recibido en 1989.

Su larga y dilatada carrera ha hecho que su obra halla aparecido en numerosas exposiciones colectivas e individuales siendo esta la primera vez que presenta su obra gráfica en nuestra ciudad. Su obra también está presente en diversos museos tanto españoles como europeos.

FRANCISCO DE GOYA

Les recomendamos y con bastantes días de antelación una exposición que nadie debe perderse. A partir del día 15 de este mes y hasta el 15 de agosto el Torreón de Lozoya va a acoger una muestra sobre el genial pintor Francisco de Goya.

"Caprichos, Desastres, Tauromaquia y Disparates" es el título de la muestras, que los segovianos podremos ver, gracias a un convenio puesto en marcha entre la Junta de Castilla y León y la Fundación Juan March, depositaria de la obra que se expone en esta ocasión. La obra será previamente presentada a los medios de comunicación.

VIRGEN MILAGROSA

Esta mañana daban comienzo las fiestas en La Fuentecilla, Puente de Hierro y Carretera de Villacastín en honor de Nuestra Señora de la Virgen Milagrosa.

Para esta tarde, a partir de las 20,00 horas está previsto se realice una misa y procesión en honor de la patrona. A las 21,30 horas, pregón de fiestas y presentación de peñas, y a las 23,00 horas, gran verbena por la orquesta segoviana "Montecarlo".

En las jornadas del sábado y el domingo se desarrollarán numerosos concursos para todos los públicos, así como pruebas deportivas, chocolatadas y bailes populares.

Anuncios en
EL ADELANTADOSan Agustín, 3
Teléfono 437261TARIFA OFICIAL
INSERCCIONES
DE 9 A 14 HORASOFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIASRepresenta
en Madrid

ACCION IP

PERDIDAS ▼

PERDIDA llaves. Avisar teléfono 437153.

ALQUILERES ▼SE ALQUILA nave 160 m² en Bernuy de Porreros. Teléfono 400041

ALQUILO piso amueblado. Via Roma, 3 habitaciones, plaza garaje. Teléfono 433649.

SE ALQUILA piso en Alicante, 2ª quincena julio y agosto. Teléfonos 171089-171753.

ALQUILO plaza garaje. Avda. F. Ladreda, 28. 7.000 ptas. Otra en Obispo Quesada, 6.000 ptas. Teléfono 431643.

COMPRAS ▼

COMPRO terreno de 50 hectáreas en adelante, no importa que sea malo, sierra, monte, etc. Precio muy barato. Apartado Correos 220 - Segovia.

COMPRAMOS libros antiguos y modernos. Visitamos a domicilio. Librería Maxtor. 983/305277.

ENSEÑANZAS ▼

SLC INFORMATICA. Cursos intensivos de verano. Prácticos, económicos. Informática, contabilidad. Teléfono 437967.

LICENCIADA en Filología Alemana, da clases particulares. Teléfono 445365.

PROFESOR licenciado, da clases de Física, Química y Matemáticas. José Zorrilla. Teléfono 421590.

LOGOS. Recuperaciones EGB, BUP, COU, FP, Matemáticas, Física, Letras. Grupos reducidos.

LOGOS. Inglés: Sección Adultos y EGB. Cursos por niveles.

LOGOS. Mecanografía Audiovisual. Cursos intensivos.

LOGOS. José Zorrilla, 5. Teléfono 435613.

SE DAN CLASES COU, BUP, FP, rama Ciencias. Teléfono 422747.

CONTABILIDAD DE EMPRESARIAS: Financiera, Costes, Sociedades, Análisis... Academia de Contabilidad. Plaza de la Tierra, 4, 1º. Teléfono 436214. Información, sólo tardes.

LOGOS. Empresariales: Contabilidad, Matemáticas Financieras.

LOGOS. Graduado Social: Contabilidad. Economía.

LOGOS. José Zorrilla, 5. Teléfono 435613.

CONTABILIDADES: Financiera-Costes-Sociedades-Matemáticas Financieras. Por licenciado en Ciencias Empresariales. Teléfonos 436970 - 445140.

MATEMATICAS, Física-Química: EGB-BUP-COU. Telfs. 436970 - 445140.

CLASES particulares, dibujo COU. Teléfono 444857.

CLASES latin. Teléfono 435743.

IMPAGADOS ▼

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le deben dinero? Llámenos. 983/357611 - 354887.

TRABAJO ▼

SE NECESITA pinche de cocina. Teléfono 440836.

SE NECESITA dependiente mostrador. Bar Hostal Plaza. Teléfono 431228.

SE NECESITA repartidor. Imprescindible carnet C-1. Teléfono 444370.

NECESITO señoras limpieza hotel. Teléfono 91/8521432.

SE NECESITA ayudante, camarero/a para restaurante. Teléfono 428021.

NECESITO pastor casado, con experiencia, menor de 50 años. Teléfono 947/405338.

SE NECESITA cocinero con experiencia. Teléfono 425220.

PASTORES-ORDEÑADORES se necesitan para explotación moderna de ovejas. Teléfono 947/237292 (10-12 noche).

VARIOS ▼

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

DETECTIVES LIBRA, 25 años de experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámenos. Vigilancia todas, divorcios, prematrimoniales, bajas fingidas, etc. Rapidez, eficacia. España, extranjero. 5939600.

INMOBILIARIAS ▼

TOVAR. Vende chalet, La Losa, Navillas. Distintas superficies, parcelas individuales.

TOVAR. Vende pisos. San Cristóbal. Fase 2. 3 dormitorios. Garaje. Anexos.

TOVAR. Vende casa, Zamarramala. 170 metros. Posibilidades. 2 plantas. 5.500.000.

TOVAR. Vende piso, dúplex. El Carmen. 3 dormitorios. Calefacción individual.

¡NECESITA VIVIENDA!

SOLUCIONADO: Viviendas para habitar YA. 1, 2 y 3 dormitorios, salón-estar, cocina amueblada, garaje, trastero, etc., y solamente a (CINCUENTA Y CINCO MIL) pesetas metro, pudiendo aplazar hasta el 70% en 12 años. OCA-SION UNICA. SE ALEGRARA. TOVAR. 11 a 1 mañanas.

SAN ANTON, último piso-Dúplex, 170 metros. También locales. TOVAR. 11 a 1 mañanas.

43 59 50 ☎ 43 54 61

EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6

FINCAS - VENTA

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlo-sado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: OTERO DE HERRE-ROS. 600/1.200 m². Todos los servicios. Edificables. Vistas. Infórmese.HABITAT: ZAMARRAMALA. 460 m². Preciosas vistas Segovia. Edificable. Sólo 2.850.000. Visítela.HABITAT: MARUGAN. 2.655 m². Edificable, todos los servicios. Cercada. Sólo 3.600.000.HABITAT: LA LASTRILLA. 788 m². Edificable. Excelente situación. Agua, luz junto finca. 10.000.000.HABITAT: CARRETERA PALA-ZUELOS. 6.000 m². Agua, luz próximo. Vallada. Posibilidad ampliación. Infórmese.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

AMBITO
AGENCIA INMOBILIARIA
Plaza Mayor, 13 ☎ 44 30 33AMBITO. Traspasa o alquila local de 30 m², totalmente acondicionado, zona Santo Tomás.

AMBITO. Alquila piso Plaza Mayor. Calefacción central y garaje.

AMBITO. Vende apartamento totalmente amueblado en Zamarramala. Ocasión.

EL MERCADO INMOBILIARIO DE AMBITO. Reciba gratuitamente en su domicilio nuestra revista con todas las ofertas de compra, venta, alquiler y traspaso. Pisos, locales y fincas rústicas. Pídanosla al teléfono 443033.

**TRASPASOS ▼**

SE TRASPASA bar. Cronista Lecea, 12. Segovia. Teléfono 424970.

VEHICULOS ▼

VOLVO 740 TD, Volvo 240 Turbo inyección, Volvo 360 GLE inyección, con AA y extras. Teléfono 140947.

VENTAS ▼

CARRETILLA elevadora barata. 983/220199.

SE VENDE piso en construcción en San Lorenzo, facilidades de pago. Teléfono 441191.

CARRETILLA elevadora Diesel 2.500 kilos, 55 horas, como nueva. 442367.

VENDO casa individual centro Segovia. 280 metros. 4-7 dormitorios, jardín privado, 2 garajes, gran calidad. A estrenar. Acepto piso o local parte de pago. Teléfono 440312.

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

VENDO plazas de garaje, mejor sitio Albuera. Precio económico. Teléfono 430512.

VENDO preciosa casa individual, rehabilitada, en Palazuelos. Dos plantas, garaje. 160 metros. Financio 70-80% valor al 11%. Urge venta. Teléfono 440312.

APARTAMENTO nuevo. Un dormitorio. Muy luminoso. Jardín privado, piscina, tenis. Facilidades de pago. 442522 (horas oficina).

VENDO por traslado, piso en San Marcos, totalmente amueblado, garaje. Preciosas vistas. Ocasión. Teléfono 443056.

HENO veza inmejorable. Pacas rectangulares grandes 120.000 kg. Rianza. Noches (921) 543793 - (91) 7158323.

SE VENDE mesón restaurante en Navas de Oro con maquinaria y mobiliario. 190 m² en dos plantas. 8.500.000. Teléfono 591405.

VENDO chalet en Torrecaballeros, jardín particular, precio interesante. Teléfono 441343.

PASTOS ▼

SE ARRIENDAN pastos para 500 ovejas en Fuentepeyayo. Tratar, presidente de la Cámara Agraria. Teléfono 574130.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

EXPLOSION EN EL SOTANO DE UN DROGUERIA
DE MADRID

Madrid.—A las tres de la tarde de ayer se produjo una explosión en el sótano de una droguería establecida en la calle de Atocha, número 9, que originó el incendio de las materias inflamables que allí había, así como en la parte baja del edificio.

Se presentó rápidamente el parque de bomberos de la Dirección a las órdenes del señor Soler, con médicos y personal auxiliar. A las cinco continuaban trabajando los bomberos pero ya había quedado localizado el fuego.

No ha habido víctimas, pero fue necesario evacuar a los inquilinos.

**EMPRESA DE PRIMERA LINEA
EN EL SECTOR DE ALIMENTACION****— NECESITA —
REPARTIDOR**

Con vehículo propio de 5.000 kgs. (aprox.) de carga útil

PARA ZONA SIERRA DE MADRID
INTERESADOS LLAMAR:

☎ 48 90 63 - 48 90 77

“José Zorrilla, Cuarenta y Tres, S.L.”

En cumplimiento de lo dispuesto en el Art. 150 de la Ley de S.A., se hace constar que la Junta General Extraordinaria y Universal de esta Sociedad, celebrada el día 2 de Julio de 1993, ha adoptado, por unanimidad, los siguientes acuerdos: 1º) Extender el objeto social a todo tipo de actividades inmobiliarias; 2º) Fijar la duración de la Sociedad por tiempo indefinido; 3º) Dar nueva redacción a los artículos estatutarios correspondientes, que quedan del siguiente modo:

“Artículo 2º.— Objeto Social: Constituye el objeto social: La adquisición, explotación y enajenación de toda clase de fincas rústicas y urbanas, parcelas, solares, naves industriales, locales comerciales, viviendas y edificios. La parcelación y urbanización de terrenos. Y la construcción y rehabilitación de toda clase de inmuebles, su división, cesión y comercialización en venta o arrendamientos. Las actividades enumeradas podrán ser desarrolladas por la Sociedad, total o parcialmente, de modo indirecto, mediante la participación en otras Sociedades con objeto análogo. Artículo 3º.— Duración de la Sociedad. Fecha de comienzo de sus operaciones: La duración de la Sociedad será por tiempo indefinido. Y continuará desarrollando, con el nuevo objeto, las operaciones iniciadas el 4 de Febrero de 1978, fecha en que se constituyó la Sociedad.”

Segovia, a 2 de Julio de 1993.— EL ADMINISTRADOR UNICO



PEQUEÑA PANTALLA

DRAMA



Los animadoras de juego realizan un viaje dramático.

A.S.

EL FIN DE SEMANA SALVAJE DE LAS ANIMADORAS ★ (TVE 1. 00.30).— Los representantes de varios colegios acuden a un importante concurso de

animadoras deportivas. Durante el trayecto, el autobús en el que viajan es secuestrado por un autodenominado Ejército de Liberación Americano.

DRAMA

LA NOCHE DE VALPURGIS ★★ (La 2. 01.30).— Durante la esperada celebración de la primavera, en la Noche de Valpurgis, la atractiva Lena acude a una multitudinaria fiesta en compañía de Borg, un joven del que está muy enamorada desde que lo conoció. La no-

che transcurre tranquilamente, y, en un momento en que se encuentran solos, ambos se declararán sus sentimientos. De momento la relación no es posible, ya que él está casado. Aunque no es feliz, ha ocurrido algo grave en la vida de su esposa que ha prometido silenciar.

POLICIACA

UN BUEN POLICIA ★★ (Canal +. 22.00).— Un agente de policía ejemplar y padre de familia ve derrumbarse el idealizado mundo en

el que vive cuando asesinan a su compañero de trabajo. Los tres hijos del hombre fallecido pasan ahora a su cargo y esto cambia su vida.

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.

15.00.- TELEDIARIO
15.30.- ABIGAIL
16.20.- YEDRA
17.15.- LA PRIMERA RESPUESTA
18.00.- LA RUTA QUETZAL
18.30.- TENDIDO CERO. TOROS
20.30.- FLASH, EL RELAMPAGO HUMANO
21.25.- COLORIN COLORADO
21.30.- TELEDIARIO
21.57.- EL TIEMPO
22.00.- UN, DOS, TRES
00.30.- CINE DE MEDIANOCHE
"El fin de semana salvaje de las animadoras"
02.00.- TELEDIARIO
02.15.- VAMPIROS
03.15.- EL VIEJO POLICIA
04.15.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

07.30.- CARTA DE AJUSTE
07.44.- APERTURA Y PRESENTACION
07.45.- ENCIERROS DE SAN FERMIN
08.15.- PINNIC
12.15.- UN, DOS, TRES (Red)
14.00.- LOS PRIMEROS DE LA 1a
14.30.- EL SABADO COCINO YO
15.00.- TELEDIARIO-1
15.27.- EL TIEMPO
15.30.- PATOAVENTURAS
16.00.- SESION DE TARDE
"Howard, un nuevo heroe"
18.00.- SEGUNDA SESION
"Huída sin destino"
19.45.- TALLER MECANICO
20.15.- INFORME SEMANAL
21.25.- COLORIN COLORADO
21.30.- TELEDIARIO-2
21.57.- EL TIEMPO
22.00.- VIENDONOS
23.00.- ESPECIAL CINE
"Los hombres duros no bailan"
01.00.- CINE DE MEDIANOCHE I
"Terror del año 5000"
02.15.- EL VIEJO POLICIA
03.15.- DESPEDIDA Y CIERRE

15.30.- TELECINE
"Vuelo 243, emergencia"
17.15.- COSAS DE CASA
17.45.- LA MERIENDA
18.30.- NUEVOS POLICIAS
19.30.- EL EQUIPO A
20.30.- NOTICIAS
21.00.- LOS VIGILANTES DE LA PLAYA
22.00.- LOS LADRONES VAN A LA OFICINA
22.30.- AL FILO DE LA LEY
00.00.- QUEDATE CON LA COPLA
01.00.- NOTICIAS
01.30.- LA BOCA DEL LOBO
02.00.- CINE DE MADRUGADA
"La mujer del año"
04.00.- CIERRE DE EMISION

Mañana

06.30.- RODILLO DE PROGRAMACION
07.00.- FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS
09.00.- SE BUSCA UNA ESTRELLA
10.15.- NOCHE, NOCHE (Rep.)
12.30.- BAJANDO DE LA GALAXIA
A LA IZQUIERDA
13.00.- LEÑA AL MONO QUE ES DE GOMA
14.45.- LO-Q-RAS
15.00.- NOTICIAS
15.30.- SUPERCINE DEL SABADO
17.30.- MINISERIE
19.30.- PICKET FENCES
20.30.- NOTICIAS
21.00.- LOS VIGILANTES DE LA PLAYA
22.00.- CINE
00.00.- CINE
02.00.- CONCIERTO
03.00.- QUEREMOS SABER (Rep.)
04.30.- CIERRE DE EMISION

15.00.- "LA FURIA DE CHICAGO"
16.30.- CINE. "EL IMPERIO DEL MAL"
18.26.- DOCUMENTAL
19.25.- PIEZAS
19.35.- DIBUJOS ANIMADOS
20.00.- AVANCE. REDACCION
20.05.- LOS 40 PRINCIPALES
20.30.- PRIMER PLANO
21.00.- PADRES FORZOSOS
21.28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21.30.- REDACCION. NOTICIAS
21.54.- INFORMACION DEPORTIVA
22.00.- ESTRENO CANAL +.
"UN BUEN POLICIA"
23.41.- CINE. "AGENTE JUVENIL"
01.06.- CINE X. "LUGARES PRIVADOS"
02.24.- "EL CUENTO DE LA DONCELLA"
04.08.- "LA PROFECIA IV: EL RENACER"
05.42.- CINE. "THE KILLER"
07.28.- DOCUMENTAL. UNA VIDA CONTRACORRIENTE

Mañana

08.15.- ABC WORLD NEWS CON PETER JENNINGS
08.40.- VIDEOMINUTO
09.05.- TRANSWORLD SPORT
10.00.- CINE. "UNA FLOR SALVAJE"
11.32.- CINE. "GAME OVER, SE ACABÓ EL JUEGO"
13.00.- DEL 40 AL 1
14.00.- REDACCION. NOTICIAS
14.05.- 24 HORAS
15.00.- LA LIGA EN CASA
16.30.- CINE
17.52.- CINE
19.25.- PIEZAS
19.35.- DIBUJOS ANIMADOS. REN Y STIMPY
20.00.- AVANCE. REDACCION
20.05.- ESPIAS DE GUANTE BLANCO
20.30.- TELESERIE. HALE Y PACE
21.00.- LO + PLUS
21.28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21.30.- REDACCION. NOTICIAS
22.00.- ESTRENO CANAL +.
"JINETES DE LEYENDA"
23.51.- CINE
01.23.- SESION ESPECIAL V.O.
"QUERIDO INTRUSO"
03.13.- CINE
04.54.- CINE. "LA FOSA COMUN"
06.17.- CINE. "PEQUEÑOS SECUESTRADORES"
07.51.- PIEZAS



15.00.- TOUR DE FRANCIA.
Evreux - Amiens (Sexta etapa)
17.00.- SESION DE VERANO (I).
"Sherlock Holmes en terror nocturno"
18.00.- SESION DE VERANO (II).
"Reto al destino"
20.00.- EL INFORME DEL DIA
20.30.- LOS SUPLEMENTOS.
Incluye DIAS DE CINE
21.00.- TOUR DE FRANCIA
21.15.- LOS PRIMEROS
21.30.- POLICIA DE BARRIO
22.00.- TAL CUAL
23.30.- DOCTOR EN ALASKA
00.30.- VENUS TV
01.00.- EURONEWS
01.30.- CINE CLUB.
INGRID BERGMAN EN SUECIA
"La noche de Valpurgis"
02.50.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

07.00.- CARTA DE AJUSTE
07.29.- APERTURA Y PRESENTACION
07.30.- EL INFORMATIVO DE LA MAÑANA
09.00.- LOS SUPLEMENTOS
11.30.- ULTIMAS PREGUNTAS
12.00.- LOTERIA NACIONAL
12.30.- EL MEJOR DEPORTE
14.30.- JUEGO LIMPIO
14.55.- TOUR DE FRANCIA
17.15.- SESION DE VERANO (I)
"Los grandes guías"
19.00.- LA ISLA DE LA IGUANA
20.00.- EL INFORME DEL DIA
20.30.- MENOS LOBOS
21.00.- TOUR DE FRANCIA (Resumen)
21.15.- PARA NOSOTROS
22.00.- FESTIVAL DE CINE
"La dulce vida"
01.00.- SERIES DE ORO.
EL SUPERAGENTE 6
01.30.- CINE CLUB.
GRANDES INTERPRETES
"¿Angel o diablo?"
03.05.- DESPEDIDA Y CIERRE

15.30.- TARDE DE CINE
"Fuego en la oscuridad"
17.20.- REMINGTON STEELE
18.15.- APARTAMENTO PARA TRES
18.45.- JEM, CHICA POP
19.15.- JOVENES JINETES
20.10.- LA RULETA DE LA FORTUNA
20.45.- TELEUPON
21.10.- PRIMER AMOR
22.00.- EL MAXIPOLICIA
23.50.- CONTACTO CON TACTO
00.40.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01.10.- EROTISIMO
"La alcoba"
02.50.- TWIN PEAKS
03.40.- NUEVA MISION IMPOSIBLE
04.30.- CINE
"Eutanasia de un amor"
06.20.- TAXI

Mañana

07.00.- AVANCE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES
07.10.- ENTRE HOY Y MAÑANA
07.30.- TELEBUTEN
11.25.- VACACIONES EN EL MAR
12.15.- HUMOR AMARILLO
12.45.- VERANEANDO
15.30.- CINE FIESTA
"La senda de los elefantes"
17.35.- LA BATALLA DE LAS ESTRELLAS
19.45.- RETORNO A EDEN
20.40.- CURVAS PELIGROSAS
21.35.- SENSACION DE VIVIR
22.30.- NOCHE DE ACCION
"Profundidad seis"
00.15.- LA MAQUINA DE LA VERDAD
01.30.- ENTRE HOY Y MAÑANA
02.00.- PANTALLA MADRUGADA
"Un mundo de mujeres"



15.00.- LA BANDA DE..
16.20.- CINE DE TARDE (I)
"Un cambio de vida"
18.05.- ROSEANNE
18.35.- LOS CASOS DEL PADRE DOWLING
19.25.- CINE DE TARDE (II)
"Españolear"
21.00.- TELENOTICIAS
21.25.- EL TIMPO
21.30.- IMPREVISIBLE
00.30.- BRIGADA ESPECIAL
01.05.- TELENOTICIAS
01.20.- CINE: SALA DE MADRUGADA
03.15.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM

Mañana

08.45.- SERIE
09.10.- SERIE
09.40.- DALLAS
10.25.- ESPANTAPAJAROS Y LA SEÑORA KING
11.20.- LOS MONSTERS
11.45.- LA BANDA
14.00.- TREINTA MINUTOS
14.30.- TELENOTICIAS
14.55.- EL TIEMPO
15.00.- PALO Y ASTILLA
15.30.- CINE (I) "No quiero perder la honra"
17.10.- CINE (II)
18.40.- LA NUEVA GENERACION
19.30.- LA LIGA: FUTBOL
Repetición Real Madrid-Barcelona
21.30.- TELENOTICIAS
21.45.- LA GRAN NOCHE DEL ESPECTACULO
01.45.- VA DE VICIO
03.15.- LA NOCHE SE MUEVE: LO MEJOR
04.00.- INFORMACION CULTURAL DE LA COMUNIDAD DE MADRID



14.30.- SERVICIO SEGOTEX.
INFORMACION LOCAL
19.00.- DIBUJOS ANIMADOS
20.00.- MUSICAL 21
20.30.- REDACCION 21.
INFORMATIVO EN DIRECTO
21.00.- VIDEO COSMO
21.30.- REDACCION 21.
22.30.- SERVICIO SEGOTEX.
INFORMACION LOCAL

Lunes

08.00.- SERVICIO SEGOTEX.

INFORMACION LOCAL
12.00.- MUSICAL 21
13.00.- VIDEO COSMO
Espacio vanguardista dedicado a artistas segovianos
14.00.- REDACCION 21.
INFORMATIVO EN DIRECTO
14.30.- SERVICIO SEGOTEX.
INFORMACION LOCAL
19.00.- DIBUJOS ANIMADOS
20.00.- BACALAO 21
20.30.- REDACCION 21.
INFORMATIVO EN DIRECTO
21.00.- REPORTAJE
23.00.- REDACCION 21.
INFORMATIVO EN DIRECTO
23.30.- SERVICIO SEGOTEX.
INFORMACION LOCAL

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

A las 8,00 y 11,00:

"SANGRE FRESCA"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 2

A las 8,00 y 11,00:

"Una proposición indecente"

¡La película más esperada en España!

SALA 3

A las 8,10 y 11,10:

"Super Mario Bros"

SONIDO DOLBY STEREO

LOS ZULOAGA CINE DE VERANO

Concierto pop-rock
"LOS CACIQUES"

Hoy a las 10,45 de la noche

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

PERDON POSTUMO PARA UN AHORCADO

El ministro británico del Interior, Michael Howard, estudiará la concesión del perdón a título póstumo a Derek Bentley, ahorcado en 1953 por el asesinato de un policía, a pesar de que no fue él quien disparó el arma homicida. El hecho está motivado por la decisión del Tribunal Supremo de declarar "errónea según la ley" la negativa del ex ministro del Interior Kenneth Clark de acceder a la revisión del caso. Bentley, fue ahorcado cuando tenía 19 años, antes de que fuese abolida la pena de muerte en el Reino Unido, acusado de animar a Christopher Craig, de 16 años, a disparar contra un policía cuando intentaba impedir un robo. Craig, por ser demasiado joven para ser ahorcado, fue sentenciado a cadena perpetua, mientras que Bentley, retrasado y con una edad mental de once años, fue condenado a muerte. La sentencia se basó en la declaración de la Policía, que aseguró que había gritado "dale su merecido, Chris". A pesar de que Craig mantuvo siempre que su cómplice en el intento de robo no pronunció esa frase, y que fue inventada por la Policía, el entonces ministro del Interior, David Maxwell Fyfe, decretó el cumplimiento de la sentencia, en contra de la recomendación de sus asesores.

MISCELANEA



Sting, durante su actuación de anoche en el estadio de Riazor.

TELEFOTO EFE

La Coruña, escenario del mayor programa musical celebrado en Galicia

Triunfo de Neil Young y Sting en el "Concierto de los mil años"

Neil Young y Sting triunfaron anoche en la primera de las tres jornadas del "Concierto de los mil años" que se celebra en el estadio de Riazor, en La Coruña. Más de 15.000 personas asistieron durante casi siete horas a la primera sesión de este concierto, el más importante celebrado nunca en Galicia, y en la que, además de Sting y Neil Young, actuaron Chris Isaak y George Benson, quien a última hora sustituyó al anunciado Gary Moore.

La Coruña (Efe).— Sting, el último en salir al escenario, interpretó temas de su último disco, pero fue más aplaudido cuando se decidió a tocar canciones de su etapa con el grupo Police, como "King of pain", "Every little thing she does is magic", y, sobre todo, "Roxanne". El músico británico tocó también una canción de los Beatles, "A day in life", y concluyó el programado concierto con la conocida "Bring on the night", a la que

siguió un solo "bis": "Fragility".

La llegada al escenario de Riazor de Neil Young, acompañado de su inseparable armónica, calentó el ambiente del concierto coincidiendo con la caída de la noche. El antiguo integrante del grupo Crosby, Still, Nash and Young interpretó algunas de sus antiguas canciones y temas de su legendario disco "Harvest". Neil Young, que prolongó su actuación durante más de una hora y media, tocó también algu-

nas canciones de Bob Dylan, que actuará hoy en el mismo escenario, y presentó su último L.P., "Harver Moon".

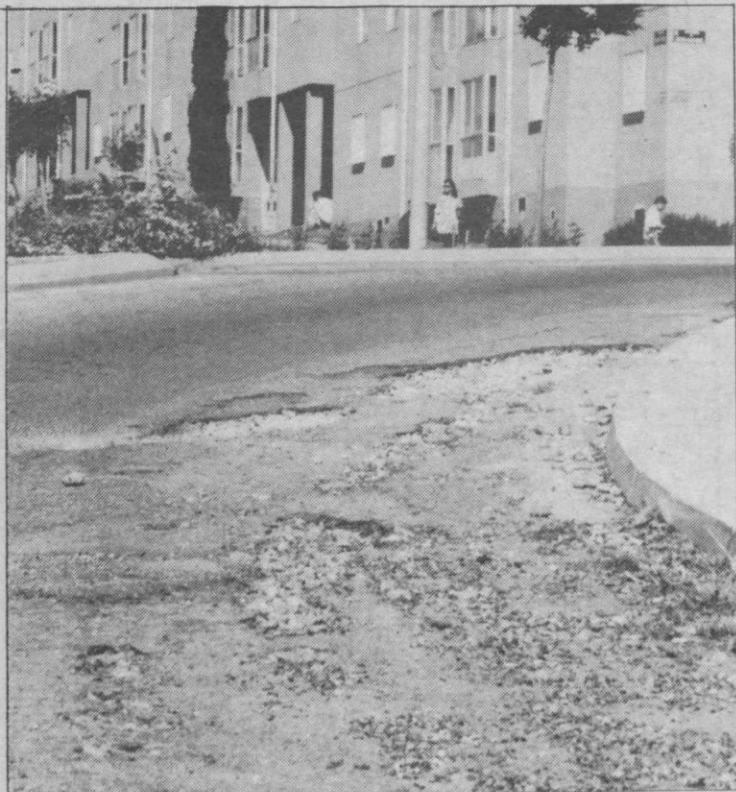
Chris Isaak había sido el encargado de abrir el concierto ante un público que seguía entrando en el recinto. Isaak interpretó temas de su último álbum y fue especialmente aplaudido cuando tocó canciones de la banda sonora de la película de David Lynch "Corazón salvaje". George Benson tocó durante algo menos de una hora sus temas más conocidos.

La segunda velada de este "macroconcierto", que se celebrará esta noche, contará con la presencia de John Mayall, The Kinks, Robert Plant y Bob Dylan.

BURBUJAS

● Tenemos la impresión de que el Consistorio se ha transformado en el reino de la reprobación camuflada de abstención, donde avanzar un metro precisa retroceder un kilómetro para coger carrerilla y caer justo un paso más atrás del punto de partida. Extravagante política de consenso que hace camino gateando en sentido inverso al constructivo y que sólo aúna voluntades cuando la negación sistemática es el único punto de confluencia entre los grupos municipales. Ni siquiera en el reparto de migajas se ponen de acuerdo los convidados, devuelven las sobras al cocinero y, en lugar de rebuscar en despensas mejor surtidas, le encargan condimentar unas viandas más exquisitas con mondas de patata. Extrapolando la máxima de las monarquías constitucionales, en Segovia nuestro gobernantes reinan en actos públicos de cara a la galería, pero no pueden gobernar en los asuntos de andar por casa, y en esta sempiterna ceremonia de la confusión, unos por otros la casa sin barrer. El pleno del Ayuntamiento que fue convocado para la aprobación de los presupuestos guarda cierto parecido con el debate de investidura del presidente del Ejecutivo nacional, pero en este caso Felipe González juega con el pragmatismo de convergentes y peneuvistas, bajo ese reino de Solchaga que no es de este mundo, mientras Ramón Escobar capea el temporal de la oposición pechando con los riesgos de la bancarrota municipal sin notar el aliento en su nuca de sus propios compañeros en el equipo de gobierno. Así nos luce el pelo.

VISTO Y NO VISTO



DIFÍCIL ACCESO.— Las complicaciones en esta vida se extienden a veces hasta la puerta de casa. Para los vecinos de Nueva Segovia, acceder a sus domicilios resulta una aventura similar a la los participantes en un rally, ya que las calles del barrio constituyen un digno tramo para una prueba de aficionados.—(Foto: Peñalosa).

UMOR SIN ACHE

Noticias veraniegas del fax que nos llegan en un pis-pas

ALAMEDO DEL PARRAL Y DIEZ

BOFETADAS POR ASISTIR A UNA CONFERENCIA DE ARANGUREN, Y DESIERTO TOTAL EN LOS BINGOS (Segovia, 13).— El pasado martes pronunció el conocido profesor Aranguren, de la Universidad de Madrid, en el "Círculo de Pescadores de Caña y Mosca" una conferencia sobre el tema "Ética y metafísica: disyuntiva entre la sique y el pneuma y su relación con el materialismo histórico en la primera mitad del siglo XX". Unas horas antes de comenzar, una imponente multitud porfiaba por penetrar en los locales de dicho Círculo, produciéndose frecuentes disputas en la cola y teniendo que intervenir la fuerza pública con varias cargas. A la misma hora los bingos segovianos, permanecían desiertos, no vendiéndose un cartón. Existe honda preocupación en las autoridades sanitarias, habida cuenta de que a la salida de la

conferencia de Aranguren todo el mundo llevaba un libro bajo el brazo con el firme propósito de leerlo.

¿NUEVO SANEAMIENTO PARA LOS BOYER? (Marbella, 13).— Hoy hizo su triunfal aparición en esta veraniega localidad de la jet famosa el matrimonio Boyer, junto con sus innumerables maletas e hijos inventariados. Chabely llevaba puesto un novio precioso que le hacía juego con los pantalones de Armani y el reloj Cartier. La banda municipal de Marbella siguió al matrimonio hasta su casa interpretando alegres pasacalles y la conocida canción "Miguel e Isabel" del anciano Luis Aguilé. Cada vez que "Baldosita" (así llama cariñosamente el público a Isabel Preysler) se cambiaba de atuendo y salía al balcón a saludar, el público irrumpía en estruendosos vivas. Con tal motivo fue elevado un globo grotesco en la plaza mayor y se rifó un jamón. Por cierto, que periodistas es-

pecializados han visto adquirir a Isabelita una cadena de water en una ferretería marbellí. ¿Quiere esto decir que el popular matrimonio va a aumentar en breve el número de retretes de su chalet residencial? Este —de ser ciertas nuestras suposiciones— haría el número 42, y estaría decorado (según se dice) con valiosas cerámicas de Liadró.

600 ANCIANOS ENVENENADOS CON SALMONELLA (Vich, 13).— Una excursión de 600 ancianos pertenecientes al "Centro Cultural Excursionista Matusalén", de Alcalá de Henares, fue envenenada después de bailar varios pasodobles, por unos desaprensivos, propietarios del restaurante "Manolete", al preparar una salmonella en malas condiciones. Se han salvado todos menos el conductor del autobús que no era anciano, y que encima comió en casa de su cuñada.

El pueblo judío ha estado a través de los siglos muy ligado a la historia de Coca. La población judaica ya en el siglo XIII había tomado extraordinario desarrollo. Sabemos que en el año 1290 la judería de Coca tributaba 990 maravedís.

FELIPE RODRIGUEZ

En el año de 1291 la distribución de los tributos que pagaba el aljama de los judíos de la villa era de 1792, siendo todos pagados a Ferrant Alfon, hijo de don Sancho. Y según el historiador Amador de los Ríos, en la partición de Huete, el aljama de Coca fincó la cantidad de 4.200 maravedís. Estos tributos eran pagados a los ricos-omes y a los caballeros que quedaron en el Ordenamiento de Toledo.

Otros datos relacionados con este pueblo nos llevan al año de 1319. Por estas fechas sucedió en Coca un caso hasta ahora único en Castilla. Una judía de Coca, viuda, tuvo amores con un cristiano, y a causa de esos amores se quedó en cinta. El cristiano le cedió los bienes que tenía, no pareciendo nada bien a los demás cristianos de Coca; pero se envenenaron del todo cuando la hermosa judía dio a luz a dos gemelos. Uno de ellos murió y el otro tuvo que ser entregado a los cristianos de Coca para ser bautizado.

Las quejas y los murmullos y el conflicto entero llegó a los oídos del infante don Juan Manuel, el

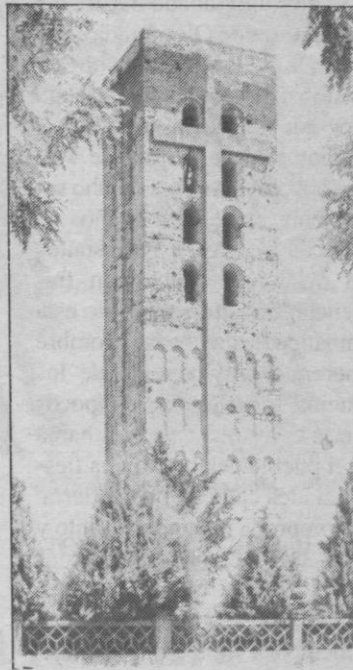
Los datos aseguran que en aquel entonces sus habitantes tributaban 990 maravedís

La población judía aparece en la villa desde el año 1290, según los archivos del lugar

Su sinagoga pudo estar ubicada entre las iglesias de San Nicolás, San Juan y San Justo



Una imagen del castillo caicedo, testigo de tanta historia, tomada desde una de sus torres.



Torre de San Nicolás.

cual se trasladó a Coca con su médico Yeudá ben Waker. Este estudió el problema y se preguntó como árbitro de la cuestión a Rabí Aser de Toledo, que dio una sentencia cruel ordenando que desfiguraran a la judía el rostro con que agradaba a su amante, siéndole cortada la nariz.

En el repartimiento hecho a

los judíos por Rabí Jacob Aben-Núñez, juez mayor de los judíos y físico del rey Enrique IV, sobre lo que tenían que pagar cada año al monarca, resulta que el aljama de los judíos de Coca, en el año 1474, pagó 700 maravedís.

Judería

Por documentos del archivo

parroquial de Coca conocemos bastantes datos de este pueblo hebreo. Por ejemplo, la judería es mencionada en varias ocasiones, siendo el dato más antiguo que hace referencia a ella del año 1450. Un escrito de 1531 nos menciona la Sinagoga, pero sin especificar donde se hallaba ubicada, aunque sospechamos que se encontraba entre las iglesias de San Nicolás, San Juan y San Justo. Por los mismos documentos parroquiales sabemos que estaban totalmente integrados en la villa y tenían aquí sus posesiones desde hacía muchos años. Otros escritos nos revelan datos curiosísimos.

En 1481 un tal Aliago, judío, vende unas casas en favor de Juan de Santiago, vecino de Coca; pero estas casas son compradas un mes más tarde por don Pedro Fernández de Solís, natural de esta villa y obispo de Cádiz, y cedidas por éste otra vez al judío. Hemos sacado la conclusión que al judío se le obliga a vender sus posesiones, pero al enterarse el obispo las compras por 12.000 maravedís y se las dona al antiguo propietario, el hebreo. La cesión es por el tiempo que el prelado creyese oportuno, sin poner plazo para que el judío las abandonase. Es posible que Pedro Fernández de Solís al comprarlas, por ser una autoridad en España, aseguraba así la protección del judío de Coca.

Reyes Católicos

Es durante el reinado de los Reyes Católicos, exactamente un 31 de marzo de 1492, cuando se da un edicto para la expulsión de los judíos en Castilla y Aragón. A partir de esa fecha los problemas de este pueblo se agudizan. No podía ser menos para los que habitaban en esta villa. De la época de la expulsión tenemos tres casos en Coca que merecen ser expuestos:

En 1493 conocemos el caso relativo al perdón que otorgan los reyes a Pedro Gómez, judío converso y vecino de Coca (que

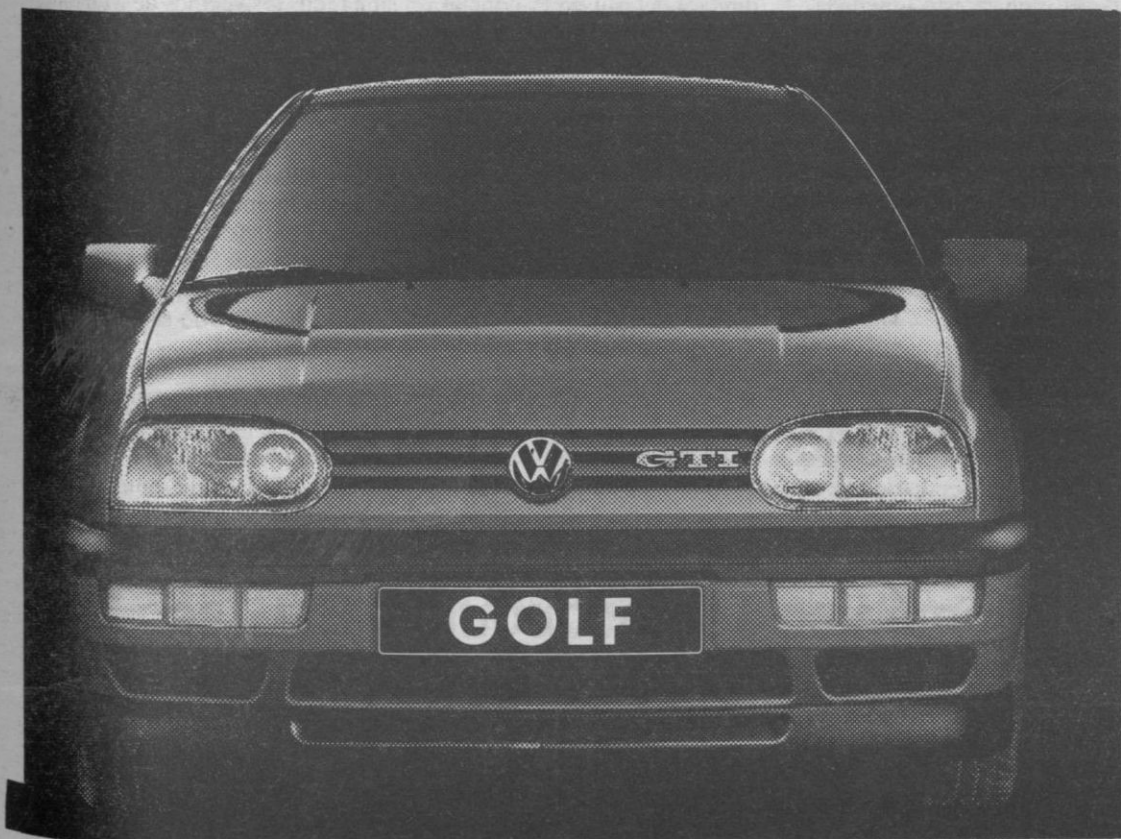
antes se llamó David Targate), de la pena en que incurrió cuando, al ser expulsado, sacó del reino hacia Portugal cosas vedadas, haciéndose merced de todos los bienes que sacó y de los que tornó de nuevo, quedando para la Cámara de Castilla los bienes y deudas que dejó en Castilla, principalmente los embargados.

El segundo hecho nos demuestra que hubo muchos cristianos que se quisieron aprovechar de la situación desesperada de este pueblo. Así vemos cómo el Consejo de Castilla expide en 1494 una carta a los alcaldes de Coca, a petición de Diego Martínez, vecino de la villa y judío converso, sobre unas casas que eran suyas y que al salir de Coca había vendido a menos precio de su valor.

Un sefardita en Nueva York

El último caso es curiosísimo e importante por los datos que nos revelan. En un artículo del periódico "El Alcázar", publicado en el año 1978, sobre los sefardíes, el periodista entrevistó a un judío sefardita de New York, oriundo de Coca: Moisés Arias de Coca. "Moisés era un viejo sefardí nacido en Estambul, aunque él siempre decía que venía de la villa segoviana de Coca, de donde habían salido sus antepasados un día de agosto de 1492... Y hasta me reveló un secreto: aun guardaba en una arqueta de plata la llave (conservada de generación en generación) de la casa solariega de los Arias en Coca. Para él la tierra y la ciudad de sus mayores era una especie de segunda Jerusalén". Emocionalmente pensar el que después de 500 años transcurridos haya judíos que se acuerden con detalle de sus antepasados y que lleven el nombre de Coca por todo el mundo.

A partir del edicto de 1492 es muy poco lo que conocemos de los judíos de Coca. En el archivo parroquial aparece, en 1567, un judío llamado Ysaqueache.



El Golf GTI este mes viene con ventajas. Aire Acondicionado* o descuento equivalente.

Sin que sirva de precedente, ahora los Concesionarios Volkswagen te lo ponen muy fácil para que puedas ponerte al volante de tu Golf GTI.

Te van a dar facilidades. Te van a dar ventajas. Vas a descubrir que tener el coche que siempre has deseado, es más fácil de lo que pensabas. Pero —un consejo— no se lo digas a nadie. Puede que sean más rápidos que tú.

Gama Golf desde 1.550.000 pts. Precio final recomendado (IVA, transporte, impuesto de matriculación y promoción incluidos). Oferta válida hasta fin de mes. Para vehículos en stock.

* Golf GTI 2.0 115 CV.



VOLKSWAGEN

VEALO EN:

Red de Concesionarios Volkswagen

OLOMBRADA

Los conductores festejan a San Cristóbal

ABEL PECHARROMAN CEBRIAN

El próximo sábado día 10, los conductores de Olombrada celebrarán la fiesta de su patrono San Cristóbal. Hace unos treinta años que se hace esta fiesta. El promotor de la misma fue Medardo Acebes Acebes. Dicho señor tenía por aquellos años su talleres de bicicletas. Por asuntos del negocio, viajaba con frecuencia. En algún lugar vio esta simpática fiesta, y como hombre emprendedor y amante de los festejos, propuso a los pocos conductores que entonces había en el pueblo celebrar dicha fiesta. La idea cayó en buena tierra. Se compró la imagen del santo y se celebró "el primer San Cristóbal".

Conforme aumentaban los vehículos de motor, aumentaban los conductores que festejaban a su patrono, siendo el mayor número de ellos allá por el año 85. Algunos fueron falleciendo, y a pesar que los coches han aumentando considerablemente de número en estos años, resulta que a los jóvenes nada les dice esta fiesta, por lo que la siguen haciendo los de antes, o sea, cada vez menos.

Lo que sí cambió del todo fue, que de primeras esta fiesta sólo la hacían los hombres; una especie de Santa Agueda, pero al revés. Hoy día, cada conductor lleva a su esposa, ya que ellas dicen: El camión o el coche, ¿caca-so no es de los dos? Entonces, ¿por qué la fiesta ha de ser sólo de ellos? Como estaba previsto, las mujeres tenían razón y hoy, la fiesta la celebran los dueños del vehículo.

La fiesta empieza con disparo de cohetes el viernes por la noche. Se prepara la buena y abundante limonada y al otro día, sobre la una de la tarde, la misa con procesión. Sobre las nueve de la noche, todos se reúnen en una extraordinaria merienda-cena donde los comensales "no se privan de nada". Después de la misa, sobre las dos de la tarde, también tiene "un ligero almuerzo"... Claro que depende a lo que cada uno llamemos "ligero"...

Una simpática fiesta en la que unas veinte familias se pasan un día estupendamente bien.

Ten cuidado, conductor;
la muerte, en la pista acecha;
ve siempre bien preparado
lleva limpia tu conciencia

UN DIARIO
es, también,
un excelente amigo.
Y
EL ADELANTADO
DE SEGOVIA
lo es de usted

MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS

El alcalde y el párroco presentan una alegación contra la incoación de Patrimonio

Aseguran que el cuadro atribuido a El Greco se encuentra en perfecta conservación

Los vecinos de Martín Muñoz de las Posadas, y en su nombre el cura-párroco y el alcalde del municipio mantienen que el cuadro titulado "El Calvario", atribuido a El Greco, y propiedad de la parroquia de Nuestra Señora de la Asunción, se encuentra en perfecto estado de conservación. Los vecinos no quieren que la obra sea enviada al Museo Provincial de Segovia, como ha ordenado la Dirección General de Patrimonio de la Junta y para ello han presentado un escrito de alegación ante el organismo regional.

CONSUELO HERRERO

La Dirección General de Patrimonio de la Consejería de Cultura y Turismo ha tomado la decisión de incoar expediente para que el cuadro que representa a Cristo Crucificado, que se encontraba en la iglesia de Nuestra Señora de la Asunción de Martín Muñoz de las Posadas, sea trasladado al Museo Provincial de Segovia.

Patrimonio alega, para esta decisión, que la obra, actualmente situada en unas dependencias de la Guardia Civil de la localidad, no se encuentra en buenas condiciones de conservación, por lo que habrá de ser trasladada.

El óleo-lienzo, atribuido a El Greco, muestra a Cristo Crucificado con San Juan Evangelista, la Virgen y un orante. En 1983, ante el inicio de las obras de restauración en la iglesia de la Asunción, fue trasladado al cuartel de la Guardia Civil, concretamente en el calabozo, donde permanece hasta el momento. La restauración del templo católico está paralizada desde entonces, por lo que el cuadro sigue permaneciendo en el cuartel, pendiente de la finalización de esas obras, "y en óptimas condiciones de conservación, bajo la supervisión del director del Museo Provincial de Segovia, Alonso Zamora", según afirma el párroco del lugar, Miguel Sobrado, situación que es apuntada en el texto de alegación presentado ante Patrimonio.

La iglesia de Nuestra Señora de la Asunción está pendiente de ser declarada Bien de Interés Cultural con categoría de Monumento, conforme a la Ley de Patrimonio Histórico. En 1983 daban comienzo las obras de restauración por la Dirección General de Arquitectura y Vivienda del Ministerio de Obras Públicas y Transportes (MOPT), estando actualmente paralizadas. "Cuando comenzaron los trabajos—afirma Sobrado—se tuvieron que paralizar al encontrarse algunas pinturas en el templo. Como consecuencia de esta paralización y otras complicaciones, la empresa que las realizaba dio suspensión de pagos, incoándose entonces un expediente que hace cosa de un año ha sido resuelto. Entonces se nos comunicó que un nuevo arquitecto revisaría la obra, lo que faltaba por hacer, para hacer un nuevo

proyecto. Vino por aquí, se presentó el proyecto y desde entonces".

El retraso de este proyecto ha supuesto que la pintura atribuida a Doménico Teotócopoulos, no haya podido volver a la iglesia, donde está previsto instalar, a la derecha del altar mayor una hornacina blindada, con una alarma, para la exhibición al público.

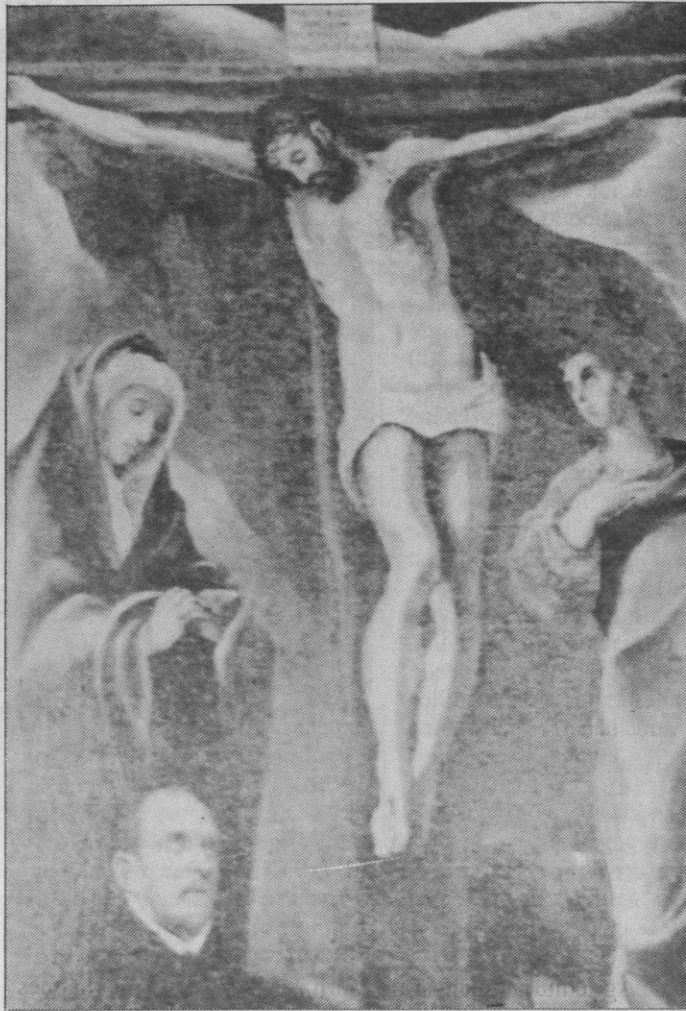
Los firmantes de la alegación, el cura y el alcalde, afirman que una vez terminadas las obras, el cuadro volverá a la iglesia parroquial, siendo esta quien la custodie.

Cariño especial

En el escrito aseguran que ha sido una falta de consideración incoar este expediente de traslado, "sin haber obtenido previamente y de forma directa la debida información con una visita directa al lugar donde la pintura está guardada". "Cuando el óleo fue trasladado,—comenta Miguel Sobrado—se le preparó para que pudiera estar guardado mucho tiempo sin que sufriera daño alguno, siendo revisado periódicamente para comprobar su estado".

La alegación finaliza apuntando que se niegan a que el cuadro salga de la localidad, entre otras cosas, por el cariño especial que toda la localidad siente por él y por su significado.

"Estamos ofendidos, porque da la impresión de que tenemos el óleo tirado, como si fuera cualquier cosa. El mismo



Una imagen del óleo-lienzo motivo de la polémica.

A.S.

director del Museo Provincial, Alonso Zamora, tiene que estar ofendido porque en su momento ayudó a su traslado y ha seguido controlando su estado".

La Ley de Patrimonio Histórico preceptúa que: "Los bienes integrantes del Patrimonio Histórico Español deberán ser conservados, mantenidos y custodiados por sus propietarios o, en su caso por los titulares de derechos reales o por los poseedores de tales bienes".

En este artículo se basan los alegantes, al considerar que la parroquia de Nuestra Señora de la Asunción, y por exten-

sión todos los vecinos de Martín Muñoz de las Posadas, son sus propietarios y por tanto con derechos para custodiarla y poseerla.

"Los habitantes de la localidad no quieren que el cuadro salga de aquí. Tienen miedo de que no lo dejen volver, ya que en otra ocasión salió del pueblo para ser restaurado y costó mucho recuperarlo", apunta el párroco del lugar.

Un lugar, una localidad, que no solo posee esta bella obra, sino también una larga historia artística, monumental y de personajes, aún hoy desconocida para muchos, segovianos incluidos.

Doménico Teotócopoulos, El Greco

C.H.

Miguel Sobrado afirma rotundamente que "El Calvario" es de El Greco.

Para hacer esta afirmación se basa en la opinión de numerosos estudiosos que la han analizado. Comenta que hace tiempo, dos profesores de la Universidad de Barcelona, estuvieron examinando el cuadro con lupa y al final del estudio le aseguraron que el óleo era un 85 por ciento de El Greco.

Extrañado de esta afirmación, le fue explicado a Sobrado que el otro 15 por ciento había sido restaurado. En concreto unas nubes que aparecen en la parte superior de la obra, otras en la parte derecha, algún desperfecto que tenía y

alguna zona de la figura del orante.

Sobrado afirma también que el cuadro fue observado por medio de rayos ultravioleta, dando como resultado la aparición al pie de la cruz dibujada de la firma de Doménico Teotócopoulos. "Para mí esto es una prueba, pero me gustaría que hicieran más, la del carbono, o cualquier otra para saber a ciencia cierta quien fue su autor".

Cómo llegó el cuadro a la localidad también es un hecho histórico y curioso. Se mantiene que el cuadro procede del desaparecido pueblo de Navalperal del Campo. Al despoarse, la localidad de Montuenga se quedó entonces con las posesiones y tierras y la

parroquia de Martín Muñoz de las Posadas con su riqueza artística.

A Navalperal llegó, al parecer, porque el cura del lugar, el orante que aparece, era hermano del sacerdote que aparece retratado en el cuadro de El Greco de "El entierro del Conde de Orgaz", párroco a su vez en la localidad de Santo Tomé de Toledo. Sobrado afirma que hay una carta de El Greco, dirigida al cura de Santo Tomé en la que aparecen las siguientes palabras: "Le envío a tu hermano el cuadro que le prometí". Y el hermano era el cura de Navalperal.

Sea o no de El Greco, lo que está claro es que los vecinos de Martín Muñoz no quieren que sea trasladado.

Continúa la búsqueda de los dos atracadores de la Caja Postal de Avila

Avila. (Ical).— La Guardia Civil continúa la búsqueda de dos individuos en las proximidades de Villalba (Madrid) que han protagonizado junto con un tercero un atraco en la oficina central de la Caja Postal de Avila a las 8,30 de esta mañana. Ambos individuos se encuentran localizados en un poblado gitano en las cercanías de esta localidad madrileña.

Los efectivos de este cuerpo, que utilizan perros de rastreo y un helicóptero, han liberado a los dos empleados que utilizaron como rehenes los atracadores, uno cuando huían de la oficina y el otro después de darse a la fuga por carretera con cuatro millo- nes en su poder.

Los hechos se produjeron cuando tres individuos se ocultaron en la oficina del cajero automático de la entidad y fueron amordazando uno a uno a los empleados que iban llegando a su sede de trabajo. Posteriormente, tras hacerse fuertes en el

interior de la entidad e intimidar a la directora, lograron huir al presenciar a la Guardia Civil en las inmediaciones de la Caja Postal, alertada por uno de los empleados que sospechó la situación antes de entrar.

En la huida resultó herido uno de los policías y detenido uno de los individuos que responde al nombre de Francisco Manuel Moreno Fernández, natural de Madrid, a quien se le intervino un revólver calibre 38 y abundante munición.

En esta acción, el atracador detenido soltó al rehén que llevaba como parapeto. Los otros dos atracadores escaparon en un vehículo sustraído a punta de pistola y eran localizados por los controles policiales en el kilómetro 46 de la Nacional VI donde se desprendieron del otro rehén y se internaron por los montes cercanos de la zona.

El policía herido presenta un orificio de entrada y salida de bala en la pierna.

Agricultura financiará el desarrollo de los programas Leader

Valladolid. (Ical).— La Consejería de Agricultura financiará con 64 millones de pesetas los programas Leader de la Comunidad Europea. Estas ayudas se destinarán a la subvención de gastos relacionados con la dotación, equipamiento y desarrollo de actividades propias de los programas que ya han sido aprobados por la Comisión de las Comunidades Europeas para Castilla y León.

En los próximos días se publicará en el Boletín Oficial de Castilla y León la orden correspon-

diente, a partir de entonces se abrirá un plazo de 15 días hábiles para presentar las solicitudes.

El objetivo es potenciar los grupos de acción local seleccionados en el marco de la iniciativa Leader, facilitar los recursos que permitan la administración y gestión de las ayudas que les ha asignado la CE, así como agilizar los trámites para que las ayudas europeas lleguen a los destinatarios en el mínimo plazo de tiempo posible. La Consejería espera fomenten la actuación de grupos de desarrollo local.



El Rey acompañado del presidente de la Junta en los actos celebrados en la Academia del Aire.

Lucas asegura que el Monarca conoce bien la realidad regional

El Rey presidió en León la entrega de despachos a los sargentos

El Rey Juan Carlos presidió en León los actos de entrega de despachos a la promoción de sargentos de la Academia Básica del Aire "La Virgen del Camino". Durante todo el acto, el Monarca estuvo acompañado por Juan José Lucas, con quien habló de la nueva situación política del país.

León. (Ical).— El presidente de la Junta, Juan José Lucas no quiso concretar en qué términos se había referido el Rey al debate de investidura que se inició en el Congreso de los Diputados pero señaló que "está muy bien informado de lo que pasa en Castilla y León". También estuvieron acompañando al Rey Juan Carlos el presidente de las Cortes regionales, Manuel Es-

tella y el secretario de Estado de Administración militar, Gustavo Suárez Pertierra, también asistieron al acto, representantes de las todas las administraciones.

El Rey entregó personalmente los despachos a los números 1 de la promoción en el cuerpo general y en el de especialista, el salmantino Juan Agreda y el zaragozano Francisco Polo García y destacó en

una breve alocución "la importancia que para nosotros y para nuestro ejército tienen estos suboficiales que para nosotros constituyen un elemento indispensable de todos los mandos". Tras la entrega de los despachos se realizó la ofrenda a los caídos.

El Rey mandó romper filas a los sargentos poco después de las 12 del mediodía. Alrededor de mil personas siguieron los actos en el patio de armas de la base aérea.

Por último, el Rey se subió a un avión para dirigirse a la Academia del Aire de San Javier en Murcia.

Los representantes de las ciudades patrimonio acuerdan un plan de promoción turística

Valladolid. (Ical).— Concejales y técnicos de cultura y turismo de las seis ciudades españolas declaradas Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO, entre las que se encuentran Avila, Segovia y Salamanca, han acordado emprender acciones conjuntas en materia de turismo durante la reunión celebrada ayer en la capital salmantina.

Avila, Segovia, Salamanca, Toledo, Cáceres y Santiago de Compostela acudirán a la próxima edición de FITUR con un pabellón propio, en el que presentarán información sobre itinerarios turísticos compartidos por todas o parte de las ciudades Patrimonio de la Humanidad, que el alcalde de Salamanca, Jesús Málaga, definió como "la flor y nata de la cultura y el urbanismo de España".

Otro de los acuerdos supondrá que la edición de folletos turísticos por parte de cualquiera de los seis ayuntamientos inclui-

rará la promoción del resto de las ciudades.

El edil salmantino ensalzó la historia y el arte de los cascos antiguos de estas ciudades históricas, "que tienen más cosas en común que individualmente". Jesús Málaga, que presidió la reunión ha definido a este grupo como el "Club de las Ciudades Patrimonio de la Humanidad" y destacó como objetivo prioritario "la presentación de un paquete turístico conjunto, así como proyectos conjuntos en materia de tráfico urbano y restauración del patrimonio histórico-artístico".

Con la finalidad de dar validez jurídica a la creación de un Club de Ciudades Patrimonio de la Humanidad, iniciativa surgida el pasado 19 de junio, los ayuntamientos afectados votarán en sus respectivas sesiones plenas una moción de apoyo, del que sólo formarán parte aquellos municipios españoles que sean declarados en el futuro Patrimonio de la Humanidad.

El PSOE califica de embustero al portavoz de la Junta

Valladolid. (Ical).— El secretario general del PSCL-PSOE, Jesús Quijano, ha calificado de "embustero" al portavoz de la Junta por sus declaraciones sobre la subvención directa que el Gobierno regional concedió al Ayuntamiento de Miranda de Ebro (Burgos).

El portavoz de la Junta, José Manuel Fernández Santiago, afirmó que "la subvención más importante fue al Ayuntamiento de Miranda de Ebro para paliar los efectos que podría tener el retraso en la llegada de los fondos de cooperación local".

El PSOE mantiene que el portavoz ocultó las razones del retraso "producido por causa de la Delegación Territorial de la Junta, que no tramitó a tiempo la solicitud". Ante la reclamación del alcalde de Miranda de Ebro, la directora general de Administración Territorial decidió solucionar el asunto proponiendo la concesión de la ayuda solicitada.



**ST. MICHAEL'S
SCHOOL**

El mejor Centro para tus hijos

**Preescolar - EGB - BUP - COU -
ESPAÑOL - INGLES**

RESERVA TU PLAZA

En Agosto, recuperaciones de asignaturas

Teléfonos **43 09 59**
43 01 71

Importante cadena de electrodomésticos

**Necesita ENCARGADO/A de Sucursal
y VENDEDOR/A a media jornada**

Enviar C.V. al apartado de Correos 9164 - 28080 MADRID.
(Ref. Electrodomésticos).

Como estaba previsto, recibió el apoyo de los nacionalistas vascos y catalanes

Felipe González, reelegido presidente del Gobierno por mayoría absoluta

El candidato del PSOE Felipe González ha sido reelegido por el Congreso de los Diputados presidente del Gobierno por mayoría absoluta, al conseguir 181 votos favorables frente a los 165 en contra y una abstención.

Madrid (Efe).— El candidato socialista, Felipe González, logró hoy su cuarta investidura como presidente del Gobierno gracias al apoyo de los nacionalistas vascos y catalanes, además de su propio grupo, el socialista. González fue investido en primera vuelta al lograr superar la mayoría absoluta con 181 votos a favor (159 del PSOE, 17 de CiU y 5 de PNV), 165 en contra (141 del PP, 17 de IU, 4 de Coalición Canaria, uno ERC, uno UV y uno de EA) y una abstención, del PAR. No asistieron los dos diputados de HB y el parlamentario de IU Ramón Espasa.

La votación fue pública por llamamiento y se inició, tras un sorteo, por el diputado del Grupo Popular Alejandro Muñoz Alonso y finalizó con los miembros del Gobierno que son también miembros de la Cámara y los de la Mesa. Tras la votación, los diputados socialistas puestos en pie aplaudieron al recién elegido presidente del Gobierno, quien fue felicitado inmediatamente por el presidente del PP, José María Aznar.

En la jornada de hoy intervinieron los portavoces de los grupos de Coalición Canaria, Mixto y Socialista, quienes fueron contestados individualmente por el candidato socialista. El portavoz de Coalición Canaria (CC), Lorenzo Olarte, acusó a González de no haber puesto en marcha una política económica adecuada que compensara los "estrangulamientos" de la insularidad y la lejanía del archipiélago canario. Olarte reprochó al candidato que durante sus sucesivos gobiernos se ha empeñado en aplicar a un territorio "diferente, alejado, insular y distinto" la misma política que al resto del territorio español. González replicó a Olarte que el Ejecutivo "tiene



Felipe González conversa con Garzón, Solé Tura y Garrido durante la jornada de ayer.

TELEFOTO EFE

voluntad de arreglar los aspectos económicos y el régimen fiscal" de las islas, pero recordó que CC no es la única formación que defiende los intereses canarios y planteó una "aproximación de posiciones de forma rigurosa y seria" para afrontar las cuestiones del archipiélago.

Autodeterminación

El primer integrante del Grupo Mixto que intervino fue la diputada de Esquerra Republicana de Cataluña (ERC), Pilar Rahola, quien pidió hoy al candidato socialista que afronte "sin miedos" el reconocimiento del derecho a la autodeterminación de Cataluña. Las palabras de Rahola giraron en torno a la conveniencia del "derecho internacional e inapelable a la autodeterminación" y preguntó al respecto a González que si defendió ayer en su discurso un impulso democrático, "¿para cuándo la reforma de los artículos de la Constitución que niegan ese derecho básico?". González replicó que sólo compartía con las palabras de Rahola la alusión a la condena de la violencia terrorista y consideró que la parlamentaria de ERC había hecho "una mala interpretación" de la Constitución y del derecho inter-

nacional.

José M^a Mur, del PAR, reclamó con urgencia "la plena autonomía, para ejercerla con plenitud, y no como delegados del poder central", al tiempo que criticó la política de trasvases de agua de la cuenca del Ebro. El representante del PAR le dijo al candidato socialista a la Presidencia del Gobierno que "la pérdida de la mayoría absoluta y la necesidad de pactar ha sido positiva, porque ha demostrado usted un talante más flexible, negociador y dialogante". En su réplica, González aseguró que el Pacto del Agua firmado por las fuerzas políticas aragonesas con el Ministerio de Obras Públicas será cumplido en sus estrictos términos, lo que satisfizo al diputado del PAR.

Violencia

El diputado de Eusko Alkartasuna (EA), Xabier Albistur, confió en que en esta legislatura se termine definitivamente con la violencia y apostó por una solución dialogada desde el "escrupuloso respeto a las instituciones y a la democracia". Albistur indicó que la solución de la violencia requiere "firmeza" pero también imaginación y flexibilidad y reiteró que en esta cuestión el

Parlamento vasco debe tener el protagonismo que le corresponde. González, compartió con el diputado vasco que la interpretación del Estatuto de Autonomía no debe ser unilateral y puntualizó que con este espíritu se completarán las transferencias competenciales.

El diputado de Unión Valenciana, Vicente González Lizondo, acusó al candidato socialista a la presidencia de ignorar "los graves problemas" de su Comunidad, cuya tasa de paro, dijo, supera la media nacional. En su réplica, González recordó al diputado que desde 1983 hasta 1992, el Estado ha invertido 412.660 millones de pesetas en dicha Comunidad, cantidad muy semejante a la destinada a Cataluña, que fue para el mismo periodo de 410.252 millones.

El presidente del Grupo Parlamentario Socialista, Carlos Solchaga, reiteró en su discurso la necesidad de consenso entre todas las fuerzas políticas para salir de la crisis y para impulsar la democracia. Solchaga, en su primera intervención como portavoz parlamentario, se mostró "orgulloso y satisfecho" de poder asistir por cuarta vez consecutiva a la investidura de González.

La desconfianza de IU y PP

Las dos principales fuerzas políticas de la oposición, el PP e IU, rechazaron ayer, durante el debate de investidura, el programa de Gobierno expuesto en el Congreso por el candidato socialista a la presidencia del Ejecutivo, Felipe González, porque no les inspira confianza. Los nacionalistas catalanes y vascos anunciaron, como era previsible, su voto favorable a la investidura. Los momentos más tensos del debate no fueron durante el enfrentamiento de González con Aznar, sino con el representante de IU, al que el candidato calificó de "predicador" y de representar una opción de "regresión".

Por la mañana, González expuso su programa de Gobierno, que tiene como ejes la creación de empleo y la salida de la crisis, el impulso democrático, el desarrollo autonómico y la participación en la consolidación de la unión europea.

El presidente del PP, José María Aznar, justificó su voto en contra a la investidura en que no se fían "de quien ha tenido la máxima responsabilidad para situar a España en la crisis económica actual". Aznar dijo estar dispuesto a colaborar para sacar a España de la crisis, pero añadió que "no es momento para buscar componendas y repartirse los Presupuestos Generales del Estado", en alusión al pacto del PSOE con CiU y PNV para formar Gobierno. El líder del PP reclamó un impulso democrático y una respuesta a los casos concretos de corrupción, así como reformas de la Ley del Poder Judicial, del Ministerio Fiscal, del Estatuto de RTVE, del Tribunal de Cuentas y de la legislación sobre financiación de partidos. Ante la oferta de corresponsabilidad fiscal que hizo González, Aznar dijo que la cesión de la gestión del 15% del IRPF a las CCAA históricas "sólo es aceptable si se ponen en marcha mecanismos de solidaridad" con el resto de las CCAA. El candidato, en la réplica, se mostró de acuerdo.

"Oferta de guerra"

Rafael Ribó también manifestó su desconfianza en el candidato, del que dijo que sus propuestas progresistas ya las ha planteado en otras ocasiones y no las ha cumplido, por lo que "no es posible acordar con quien miente o va errado". La crisis y la corrupción, fueron, según Ribó, las razones del adelanto electoral, y recordó los casos de presunta corrupción en que se han visto implicados tanto PSOE como PP, CiU y PNV.

González, en un tono más duro que el que empleó con Aznar, replicó que la oferta de IU "parece más de guerra que de diálogo", y calificó a Ribó de prepotente. Sobre la corrupción, González, en principio, dijo que no quería recordar "por respeto" los casos de IU, pero instado por Ribó, el candidato se refirió a la denuncia de que el PCE recibió dinero de la Unión Soviética. Ribó rechazó esta acusación y dijo que se clarificará el asunto cuando se cree la correspondiente comisión parlamentaria.

PRIMER ANIVERSARIO
EL SEÑOR

D. Ricardo Alonso Martín

Falleció en Segovia el día 10 de julio de 1992

A los 78 años de edad

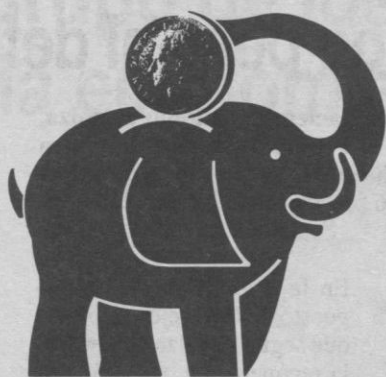
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana día 10, a las 9 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Martín, será aplicado por el eterno descanso de su alma.

Su desconsolada esposa, María Hernanz de la Fuente; hijos, Marita, Maribel, Ricardo y Claudio Alonso Hernanz; hijos políticos, Jaime Llorente, Javier Calvo, Fuencisla Mateo y Consuelo Cuesta; hermanos, hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.



GANADORES DEL SORTEO MENSUAL DE LA SUPERLIBRETA DEL 5 DE JULIO DE 1993

Provincia de Segovia

ALVARO ARRIBAS VICENTE
ALVARO OVIEDO CECILIO
BORREGUERO HERRERO TEODORO
CABRERO GARCIA MARIANO
CASTAÑO SANZ LUIS
CUELLAR FRAILE TOMAS
DE SANTOS FUENTES TOMAS
DELGADO DIEZ GREGORIO
DIEZ GOMEZ FERMIN
GALAN DIAZ EMETERIO
GARCIA MARTIN FRANCISCO
GARCIA MARTIN IGNACIO
GARCIA MUÑOZ MARIA LUISA
GARCIA PASCUAL ADELA
GOMEZ IGLESIAS CASTA
GONZALEZ GONZALEZ JUANA
GUTIERREZ TERAN IGNACIO JOSE

HEREDERO GONZALEZ MARIA
DOLORES
HERRERO PEREZ JESUS MARIA
LOBETE HUERTAS FRANCISCO
LOPEZ GARCIA TEOFILO
LLORENTE MANZANO JOSE
MADRIGAL MONTERO MARIA LUISA
MARTIN RUEDA ALBERTO
NIETO YAGUE PEDRO JUAN
PALOMO PADILLA VICTOR
PERLADO ROMANO NICOLAS
SANZ MARTIN VICENTE
TEJERO TEJEDOR JUANA MARIA
VALLEJO ALVAREZ MARIA CRISTINA
VAZQUEZ MARTIN GENARO
VELASCO PASCUAL ACISCLO
YAGUE PEREZ FERNANDA

Sorteo realizado ante el Notario del Colegio de Madrid, Ilmo. Sr. Don Pedro de la Herran Matorras.



**Banco
Santander**

**PROXIMO SORTEO
5 DE AGOSTO**

Juan Guerra, absuelto de prevaricación y maquinación

Sevilla (Efe).— La sección Tercera de la Audiencia ha absuelto a Juan Guerra González de los delitos de prevaricación y maquinación para alterar el precio de las cosas de los que estaba acusado por la compra a Ensidesa de una finca rústica que estaba en proceso de recalificación como suelo urbanizable. El fallo absuelve de maquinación a todos los inculcados (diez en total) y condena a 7 años de inhabilitación por prevaricación a Manuel Hermosín Navarro, Bernabé Sánchez Gutiérrez, Antonio Martín Rivas y Emilio Nieto Ballesteros, alcalde y concejales de Alcalá de Guadaira (Sevilla) en cuyo término está la finca.

Duque de Feria

Rafael Medina, Duque de Feria, fue imputado ayer de un nuevo delito de corrupción de menores por la juez Margarita Barros, que investiga la publicación de unas fotografías en las que aparecían niñas desnudas o semidesnudas en un reportaje del semanario Interviu. El duque de Feria, que aparecía en una de esas fotos, negó durante su declaración en el Juzgado número 2 de Sevilla que él hubiera hecho las fotografías publicadas en el semanario, aunque reconoció que tenía amistad con la madre de una de las niñas, que está en la prisión de mujeres de Alcalá de Guadaira (Sevilla), según dijo el abogado del duque, Francisco Baena.

Las investigaciones sobre el caso comenzaron cuando la citada revista publicó un reportaje en el que el duque aparecía con alguna niña, desnuda o semidesnuda, lo que llevó a la Fiscalía de Menores a pedir la apertura de nuevas diligencias.

Alcanzará este año el 6% del Producto Interior Bruto

Zabalza descarta recortar los presupuestos pese al déficit público

El secretario de Estado de Hacienda, Antonio Zabalza, descartó ayer un recorte en el Presupuesto de 1993 pese a que el déficit del Estado, incluido el de las administraciones públicas, alcanzará, dijo, el 6 por ciento del Producto Interior Bruto (PIB).

San Lorenzo de El Escorial (Madrid) (Efe).— Zabalza, que ofreció una rueda de prensa previa a su intervención en uno de los Cursos de Verano de El Escorial, ratificó los datos adelantados por el presidente del Gobierno en funciones, Felipe González, según los cuales el déficit de las Administraciones Centrales (Estado, Seguridad Social y organismos autónomos) duplicará este año la previsión inicial y se situará en el 5 por ciento del PIB. Añadió, sin embargo, que las administraciones territoriales no tienen por qué sufrir una desviación de su déficit ya que, al contrario que el Estado, tienen ingresos prácticamente asegurados y no relacionados con el ciclo económico. Esto supone que comunidades autónomas y ayuntamientos cumplirán su previsión de reducir sus déficits hasta el 1% del PIB.

Pese a la desviación a la baja en los ingresos y al alza en los gastos, Antonio Zabalza descartó la adopción de medidas extraordinarias que modifiquen el presupuesto de este año, tal y como ocurrió en los últimos ejercicios. La razón, explicó, es que un recorte del gasto o un aumento de impuestos ahondarían la recesión en la que está inmersa la economía española, por lo que las actuaciones que el nuevo Gobierno decida se dejarán para el presupuesto de 1994.

En la elaboración del presupuesto de 1994, ejercicio en el que según Zabalza comenzará la recuperación, se hará "una revisión muy rigurosa de todos los capítulos de gasto para conseguir que el déficit sea inferior al de 1993 y se acerque a lo marcado en el programa de convergencia.

Ingresos

Según los datos facilitados por Zabalza antes de su intervención en el seminario "Administración Tributaria y Derechos del Contribuyente", los ingresos recaudados por Hacienda a través de las declaraciones positivas del IRPF correspondientes a 1992 ascendieron a 414.202 millones de pesetas, con un crecimiento del 8,11% en relación al importe obtenido en la anterior campaña de renta. Zabalza destacó que estos ingresos suponen una mejora del 2,27% respecto a las previsiones iniciales de la administración tributaria.

El número de declaraciones positivas presentadas hasta el pasado 21 de junio, fecha en la que se cerró el plazo para este tipo de pago, ascendió a 3.739.656, cifra que representa un aumento del 28,57% frente a 1992, si bien se sitúan algo por debajo de las previsiones iniciales que cifraban en 3.800.000 los contribuyentes sin derecho a devolución. Sobre el Impuesto del Patri-



Antonio Zabalza. TELEFOTO EFE

monio, las declaraciones presentadas fueron 755.395 y generaron una cuota de ingresos de 79.935 millones de pesetas.

INEM

El director general del Instituto Nacional de Empleo (INEM), Ramón Salabert, afirmó ayer que el déficit de este organismo superará los 300.000 millones de pesetas a finales de este año, frente a los 250.000 millones registrados en 1992. En la presentación de la puesta en servicio de una línea 900 en la comunidad de Madrid para informar de los servicios que presta este organismo, Salabert precisó que el déficit del INEM de este año se debe no tanto al aumento de beneficiarios como a los aplazamientos en el pago de las cuotas, lo que ha provocado una bajada de los ingresos por este concepto del 10%.

BREVES

Dos jóvenes han quedado hospitalizados, uno de ellos en estado grave y otro menos grave, al sufrir ambos un traumatismo craneoencefálico durante el tercer encierro de los Sanfermines 93, celebrado esta mañana, en el que no se ha registrado ningún herido por asta de toro.

Los diferentes cuerpos policiales iniciaron ayer la búsqueda de los secuestradores del ejecutivo de "Ikusi", Julio Iglesias Zamora, desaparecido desde el pasado lunes, y rastrean intensamente diversas zonas de la provincia de Guipúzcoa.

Un bebé ha nacido en perfectas condiciones en San Sebastián tras gestarse durante ocho meses en la cavidad abdominal de la madre, que también consiguió salvar la vida pese a sufrir una gravísima hemorragia que hizo necesario que le fuesen transfundidos 13 litros de sangre y plasma. Según los miembros del equipo médico de la clínica Quirón de San Sebastián, donde se produjo este suceso, es un caso "excepcional" en la medicina, pues sólo son conocidos en el mundo occidental otros nueve en los que el feto nació vivo, ninguno de ellos en España, al menos que se hayan hecho públicos. La conclusión a la que han llegado los especialistas después de lo ocurrido, es que un varón a quien se implantase un óvulo fecundado previamente, podría incubarlo en su cavidad abdominal y tener hijos, como en el caso relatado.

Una niña recién nacida fue encontrada viva ayer en una bolsa de basura en la calle Cardenal Herrera Oria, en el barrio santanderino de Cazoña.

Un turista de nacionalidad británica, Charles Laurence Palmer, de 62 años, murió ayer ahogado en la playa de Cala Galdana, en el término municipal de Ferreries (Menorca), según informó hoy la Guardia Civil.

La Bolsa de Madrid

BAJAS GENERALIZADAS EN TODOS

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid bajó al mediodía de hoy 0,90 puntos, y quedó situado en 257,87 puntos. La sesión de cierre semanal del mercado volvió a acusar un pequeño retroceso al cierre. Las bajas se extendieron a casi todos los grupos con la excepción del sector de Comunicaciones, que sube en pequeña cuantía. El mayor quebranto lo sufrieron los títulos bancarios.

Las diferencias por grupos fueron las siguientes:

- En Bancos, Mapfre C repite cambios.
- En Automóviles, Santana baja 3,50 y Fasa baja 5.
- En Aparcamientos, Transfesa e Iberpistas repiten cambios, y Subterráneos, sube 3.
- En Alimentación, Pascual, Corporación Alimentaria Ibérica y Bodegas y Bebidas, repiten cambios.
- En Agricultura y Pesca, Pebsa baja 0,75.
- En Inmobiliarias, Mafre e Inmobiliaria del Sur, repiten cambios y Leisa sube 4.
- En Cementos y Materiales de Construcción, Obrascón repite cambios.
- En Químicas, Española del Oxígeno repite cambios, al igual que Nicas.
- En Papeleras, Navarra y Zubiri repiten cambios.
- En Energía, Hullas baja tres.
- En Metal Mecánica, Cobra repite cambio, Elecnor, sube 5; Cesel baja 1; y Moulinex, baja 5.
- En Sociedades de Cartera e Inversión Mobiliaria, Mercapital, Carmosa, Selectiva, Norvasa, Fibansa, y Ceibasa, repiten cambios. Intra baja uno, Inverpastor, baja ocho. Fiponsa, sube 5.
- En Otros Servicios, Naarden repite cambios.

EL ULTIMO DE LA FILA en concierto

En la plaza de toros de AVILA

Miércoles
21
Julio
22,30 horas

PRECIO ANTICIPADO: 1.500 ptas.
PRECIO DIA CONCIERTO: 1.700 ptas.

¡No te pierdas
el concierto del verano!

Es una producción de:

ABELLO - ESPECTACULOS, S.L.

Teléfono (91) 409 33 05

Concierto recomendado por CADENA DIAL

COLABORA: Excmo. Ayuntamiento de Avila

En la clausura de la decimonovena "cumbre" anual, celebrada en Tokio

Los líderes del Grupo de los Siete acuerdan reactivar la economía mundial

Los líderes del Grupo de los Siete (G-7) países más industrializados concluyeron hoy viernes su decimonovena "cumbre" anual en Tokio con la divulgación de una declaración en la que se llama a sus miembros a reactivar la economía mundial.

Tokio (Efe).— El documento exhorta al G-7, integrado por Alemania, Canadá, Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña, Italia y Japón, a revitalizar la debilitada economía mundial y a renovar sus esfuerzos para concluir la Ronda Uruguay del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT).

El documento destaca la importancia del acuerdo que se alcanzó el pasado miércoles en Tokio entre negociadores de EE UU, Canadá, Japón y la CE para eliminar trabas a la entrada de ciertos productos en sus mercados, aunque reconoce que "los temas importantes están aún por resolver".

El presidente estadounidense, Bill Clinton, hizo especial hincapié en la necesidad de fomentar el mercado laboral mediante más exportaciones a Japón y otros países del Pacífico.

Los dirigentes afirman que el elevado número de desempleados dentro del grupo de países del G-7, de más de 23

millones de personas, es "inevitable", tiene una naturaleza "estructural", y que debe paliarse con medidas macroeconómicas "prudentes" no inflacionarias, y reformas estructurales, especialmente del mercado laboral.

Sobre la economía de sus miembros, el documento indica que Japón debe incrementar su demanda nacional para reducir su enorme superávit comercial (de 130.000 millones de dólares), mientras que se espera de Estados Unidos, con una "recuperación económica modesta", recorte su déficit presupuestario y que la Comunidad Europea baje sus tipos de interés y adopte sólidas medidas presupuestarias.

Apoyo a Rusia

Los siete acordaron prestar su apoyo a Rusia y a la Comunidad de Estados Independientes (CEI) en sus esfuerzos por integrarse en una economía de mercado durante la fase de transición.



Boris Yeltsin y Bill Clinton.

TELEFOTO EFE

Los siete líderes se reunirán esta tarde con el presidente ruso, Boris Yeltsin, para anunciar oficialmente el establecimiento de un fondo de 3.000 millones de dólares destinado a la privatización de las empresas estatales rusas.

Por otro lado, el presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, reafirmó el deseo de la primera ministra canadiense,

Bill Campbell, y el suyo de que el Tratado de Libre Comercio de Norteamérica (TLC) entre Estados Unidos, Canadá y México sea aprobado por el Congreso norteamericano.

Bill Clinton apuntó que tratará de cerrar los "acuerdo secundarios" del TLC y que presentará todo el proyecto al Congreso con la mayor rapidez.

La Asamblea Nacional francesa aprueba ley de privatización

París (Efe).— La Asamblea Nacional francesa aprobó esta madrugada el proyecto de ley sobre las privatizaciones de empresas estatales, por 483 votos a favor (mayoría de centro-derecha, UDF-RPR) y 90 en contra de los grupos socialista y comunista.

El Gobierno Balladur había comprometido su responsabilidad sobre el texto legal durante su examen en primera lectura por el Parlamento, para acabar con la "obstrucción parlamentaria" acometida por los socialistas y los comunistas, que presentaron 3.800 enmiendas al proyecto de ley.

El ministro de las relaciones con la Asamblea Nacional, Pascal Clément, manifestó que la ley es "una componente importante de la política de reactivación económica emprendida por el Ejecutivo". Veintiuna empresas serán privatizadas y la ley limita al 20 por ciento la parte de capital susceptible de pasar a inversores extranjeros fuera de la Comunidad Europea.

El Gobierno pretende que su programa de privatizaciones sea la ocasión para "favorecer el accionariado individual directo", según el ministro.

HIGARSA

NAVACERRADA, 25 (CTRA. MADRID) TEL. 911-420200 SEGOVIA

De interés para su negocio.

De lunes a viernes, la nueva Daily Family es una trabajadora incansable. De primera. Con todo lo que a usted le interesa: 1.230 Kg. de carga, 75 CV, motor de inyección directa y puerta lateral corredera.



De interés para su familia.

El último modelo de las Combi de Iveco Pegaso, la Daily Family, es el primero para irse de fin de semana con toda la familia. Por sus 6 plazas de máxima comodidad, un maletero donde cabe todo lo imaginable, 4 ventanas deslizantes y las prestaciones y el equipamiento de un turismo.



De interés para su bolsillo.

- Por su precio excepcional: 1.800.000 ptas.*
- Por su bajo consumo de combustible.

GRATIS Contrato de Mantenimiento ServiMAS, para tener su Daily siempre a punto. Incluye mano de obra y materiales para el mantenimiento según los periodos oficiales de revisión y cambio de aceite. Sin coste alguno durante 3 años ó 100.000 Km. para toda la Gama Daily: chasis cabina, furgones - furgonetas y Combi; de 7 a 17 m³ de capacidad.

* Todo incluido excepto IVA, matriculación y transporte. También para Furgón simple



Por sólo:
1.800.000 Ptas.

El Consejo de Seguridad de la ONU admite el ingreso de Andorra

Naciones Unidas (Efe).— El Consejo de Seguridad aprobó ayer, sin necesidad de voto, la Resolución 848 por la que se recomienda a la Asamblea General la admisión de Andorra como miembro de la Organización de las Naciones Unidas.

El Consejo actuó tras recibir un informe favorable de su Comité de Admisiones que examinó la solicitud de ingreso formulada el pasado 9 de junio por el jefe de Gobierno del Principado de Andorra, Oscar Ribas Reig, y transmitida por el secretario general Butros Gali el 6 de julio, quien recomendó que se aprobara sin el requerimiento de un pe-

riódico de espera. El secretario general, Butros Gali, quien informó al Consejo sobre los resultados y gestiones durante su reciente viaje a Europa y África, incluida su reunión en Ginebra con el jefe de Gobierno de Andorra, asistió a la sesión.

El presidente del Consejo, el embajador británico David Hannay, quien pidió que se aprobara el proyecto de resolución sin necesidad de voto, felicitó a continuación al Principado de Andorra, y expresó la confianza de los miembros del Consejo en que su ingreso en Naciones Unidas contribuya a afianzar los principios y objetivos de la carta

Integristas egipcios vengarán la ejecución de siete de sus miembros

El Cairo (Efe).— El grupo integrista egipcio Yama al Islamiya (Asamblea Islámica), afirmó ayer, que vengará la ejecución de siete de sus miembros que fueron declarados culpables de haber atentado contra turistas, según un comunicado del citado grupo ilegal.

El comunicado, enviado esta noche por fax a Efe en El Cairo, afirma también que los miembros de la Yama al Islamiya continuarán sus operaciones contra el régimen del presidente egipcio, Hosni Mubarak, hasta que

puedan aplicar la Ley Islámica o Shariya en Egipto.

"Vengaremos la muerte de nuestros compañeros. Mubarak está cavando su fosa con sus propias manos", dice el comunicado de la Yama al Islamiya.

Siete integristas musulmanes, cuyas edades oscilan entre 19 y 27 años, fueron ejecutados ayer en El Cairo, después de que un tribunal militar supremo les declarara culpables de haber atentado contra turistas extranjeros, pertenecer a grupos ilegales y de intentar derrocar al régimen por la fuerza.

La ONU cuenta ya con 6.000 efectivos para establecer zonas seguras

La solución a la crisis de Bosnia atraviesa una "situación crítica"

El mediador internacional Thorvald Stoltenberg considera que el proceso para solucionar la crisis en Bosnia atraviesa una "situación crítica", mientras en la mayoría de los frentes bosnios siguen los combates y aparece la amenaza de una nueva guerra serbo-croata.

Madrid (Efe).— Stoltenberg, copresidente junto con David Owen de la Conferencia Internacional para la antigua Yugoslavia, dijo que intentarán resolver varias cuestiones pendientes para crear la base de las negociaciones entre las tres partes en conflicto (serbios, croatas y mu-

sulmanes), pero "si fracasamos en ello, la guerra en Bosnia continuará".

En la mayoría de los frentes de Bosnia son escenario de enfrentamientos, aunque los ataques más intensos se registran en Maglaj, a 130 kilómetros al norte de Sarajevo, y en Tensaj, donde la

situación se agrava por el hambre y la falta de medicamentos a consecuencia del cerco conjunto de serbios y croatas, según fuentes musulmanas.

Por otra parte el secretario general de la ONU, Butros Gali, informó, al Consejo de Seguridad que cuenta ya con más de 6.000 efectivos de los 7.500 que se consideran necesarios para establecer las zonas seguras en Bosnia Herzegovina, las fuerzas de la ONU se encargan de la protección varios enclaves.

Cuba desmiente que hayan muerto cuatro personas en las inmediaciones de Guantánamo

La Habana (Efe).— El Gobierno de Cuba desmintió de forma categórica la muerte de cuatro ciudadanos cubanos que intentaban ingresar ilegalmente en la base de Guantánamo y acusó a Estados Unidos de hacer "imputaciones repugnantemente calumniosas".

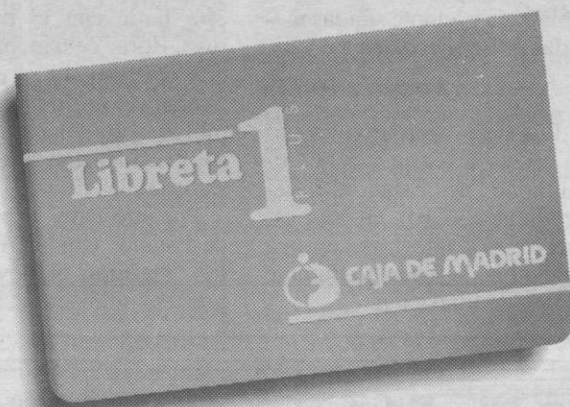
El propio canciller cubano, Roberto Robaina, leyó a la prensa una airada nota, con el lenguaje propio de las situaciones más tirantes entre los dos países, como respuesta a otra nota de protesta entregada por las autoridades estadounidenses a las

cubanas y ampliamente difundida por la prensa. "Si hay una acusación pública de matanza no nos podemos quedar sin dar una respuesta también pública", dijo Robaina.

En el texto, el Gobierno de Cuba confirma que, efectivamente, entre los pasados 19 y 27 de junio, se produjeron varios intentos de ingreso en la base por parte de ciudadanos cubanos que deseaban emigrar a Estados Unidos. "Algunos —agrega— alcanzaron su objetivo y otros 34 fueron arrestados". "Ni una sola de estas personas resultó muerta, ni recibió herida o lesión alguna en los procedimientos para su arresto", aseguró el ministro, quien dijo que se había realizado una "minuciosa investigación".

Robaina señaló que "seguramente los muertos están entre estos 34" e invitó a los periodistas a ir al pueblo de Caimanera (ubicado a pocos kilómetros de la base) y visitarlos. Según el Departamento de Estado norteamericano, los guardafronteras cubanos emplearon granadas de mano y fuego de ametralladoras y fusil para detener a los nadadores y luego utilizaron un gran arpón para recuperar tres de los cuatro cadáveres en la bahía. "La idea del uso de arpones —dice la nota cubana— para recuperar supuestos cadáveres no sólo es ridícula, febril y mentirosa, sino que también nos da a pensar que el relato es cobarde".

A la hora de ahorrar
confíe siempre en la
Libreta Uno Plus.



Hasta el

9'73%

T.A.E.*

- Remuneración desde la 1ª peseta • Sin saldos mínimos ni comisiones • Domiciliación de nóminas y recibos
- Operatividad en toda nuestra Red de Sucursales
- Reintegros en toda la Red 6000 • Informatización de vanguardia • Tarjeta CAJAMADRID.

Producto disponible en la Comunidad Autónoma donde se edita este periódico. Consulte en cualquier oficina de Caja de Madrid.

Si abre una Libreta 1 Plus, recibirá un regalo seguro**. Además, en Caja de Madrid, tenemos premios como una casa: 15 fantásticos apartamentos que sortearemos el próximo 30 de septiembre entre nuestros clientes.

** Con un saldo mínimo de 25.000 pesetas.

A la hora de ahorrar, venga a hablar con especialistas. Venga a Caja de Madrid.



La Caja que ayuda

PANORAMICA

GRAN BRETAÑA.— El primer ministro británico, John Major, se encuentra en el nivel más bajo de popularidad en la historia de los sondeos y su partido se sitúa detrás de los liberales demócratas, según una encuesta publicada hoy, viernes, por "The Daily Telegraph". El sondeo precisa que el primer ministro cuenta con sólo el 18,4 por ciento del apoyo popular, el más bajo nivel jamás alcanzado por un gobernante.

CUBA.— El presidente cubano, Fidel Castro, abogó por la integración y constitución de una comunidad económica y política como vía para "hacer frente al reto de una economía cada vez más internacionalizada", en un mensaje divulgado por la revista "Prisma" con motivo de la próxima cumbre iberoamericana.

MARRUECOS.— El Rey Hasán II de Marruecos dijo, en un discurso televisado que confía en que la reunión convocada por la ONU el próximo día 15 en El Aïún entre representantes marroquíes y del Frente Polisario sea "de reconciliación".

AUSTRIA.— La Policía de Viena detuvo a tres jóvenes por "complot criminal" dos días antes de que provocaran, como tenían planeado, un incendio en un asilo de refugiados en la capital austriaca. El incendio estaba previsto para el pasado 20 de junio.